呪術廻戦

じゅじゅつかいせん

2

呪胎戴天

JUMP COMICS

芥見下々

GEGE AKUTAMI

I yelled out, "Please give me more compliments!"
But no one did. I guess that's because I was
the only one at the office...

GEGE AKUTAMI published a few short works before starting *Jujutsu Kaisen*, which began serialization in *Weekly Shonen Jump* in 2018.

JUJUTSU KAISEN

VOLUME 2

SHONEN JUMP MANGA EDITION

BY GEGE AKUTAMI

TRANSLATION Stefan Koza
TOUCH-UP ART & LETTERING Snir Aharon
DESIGN Shawn Carrico
EDITOR John Bae

JUJUTSU KAISEN © 2018 by Gege Akutami
All rights reserved.
First published in Japan in 2018 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
English translation rights arranged by SHUEISHA Inc.

The stories, characters and incidents mentioned in this publication are entirely fictional.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

Printed in the U.S.A.

Published by VIZ Media, LLC
P.O. Box 77010
San Francisco, CA 94107

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1
First printing, February 2020

PARENTAL ADVISORY
JUJUTSU KAISEN is rated T+ for Older Teen and is recommended for ages 16 and up. This volume contains fantasy violence.

JUJUTSU KAISEN

2

FEARSOME WOMB

STORY AND ART BY GEGE AKUTAMI

JUJUTSU KAISEN
CAST OF CHARACTERS

Jujutsu High First-Year
Megumi Fushiguro

Jujutsu High First-Year
Nobara Kugisaki

Jujutsu High First-Year
Yuji Itadori

Special Grade Jujutsu Sorcerer
Satoru Gojo

Jujutsu High Assistant Manager
Kiyotaka Ijichi

Special Grade Cursed Object
Ryomen Sukuna

—CURSE—

Hardship, regret, shame… The misery that comes from these negative human emotions can lead to death.

Yuji Itadori is an athletically gifted student who doesn't care much about school. However, one fateful day, he finds himself protecting his school from a Curse by swallowing the severed finger of the legendary demon Ryomen Sukuna! Side by side with the Jujutsu Sorcerer Megumi Fushiguro, they manage to defeat the threat.

Now that Itadori houses the soul of Sukuna, the most infamous curse in human history—his fate is sealed with a death sentence. But Itadori receives an unexpected stay of execution under one condition—Itadori will be allowed to live until he's collected and consumed all remaining pieces of Sukuna, so that when he's executed Sukuna will be eliminated as well. Under these unusual circumstances, Itadori now finds himself enrolled at Jujutsu High.

JUJUTSU KAISEN

2

FEARSOME WOMB

CHAPTER 8 Fearsome Womb, Part 3 7

CHAPTER 9 Fearsome Womb, Part 4 27

CHAPTER 10 After the Rain 47

CHAPTER 11 A Dream 67

CHAPTER 12 Pushing Forward 87

CHAPTER 13 Watching Movies 107

CHAPTER 14 Assault 127

CHAPTER 15 Domain 147

CHAPTER 16 Affection 167

ÉL SE RÍE. ÉL CARCAJEA. ÉL SE BURLA.OTRA MANIFESTACIÓN DEL REY DE LAS MALDICIONES - ¡AQUEL QUE SE MOFA DE LA VIDA!

ERES UN...

TIPO MOLESTO

ITADORI CAMBIO CON SUKUNA. ¿¡CONTRA-ATACARÁ?

SFX: RETROCEDER

ESPERA UN POCO.

ESTOY PENSANDO

PALMADA... PALMADA.

ビ"ク"ッ

PERO QUÉ SE LES PUDO HACER MÁS DIFÍCIL...

PARA EL MOMENTO QUE TOMÉ EL CONTROL, ESE CHICO CAMBIÓ CONMIGO JUSTO A TIEMPO.

HEY

TE DEVOLVERÉ AL CUADRO UNO.

SERÍA ESTO

VS

SÍGUEME

ARDER

VAYAMOS A MATAR A ESOS MOCOSOS.

BA-DUMP...

BA-DUMP

BA-DUMP

BA-DUMP

IDIOTA

ドサ

¡GAA...

AAA...

HH!

ボコ

ボコボコ

BUENO, DE TODOS MODOS ORIGINALMENTE LOS ESPÍRITUS MALDITOS NO SE ALEJABAN DEL LUGAR DONDE NACIERON.

SUPONGO QUE NO TE GUSTA CAMINAR...

BIEN, BIEN.

POR ACCIDENTE REGENERÉ ESTA TAMBIÉN.

AH

MUERE AQUÍ.

SFX: CRUJIDO

¡BAM!

HEY

HAZ TU MEJOR ESFUERZO

ドゴ
ッ

ゴゴ
ゴ
ガラ
ガラ

ドガ
ガガ

ガ

OH!

SFX: WHOOSH
¿ESTE BRAZO ES IMPORTANTE PARA TÍ?
PUEDE QUE SEAS UN ESPÍRITU MALDITO, PERO...

¡JIJI!

¡JEJE!

¡GEJEJ!
...

SFX: KAHAHAHA!!!

ドラドラドラドラ

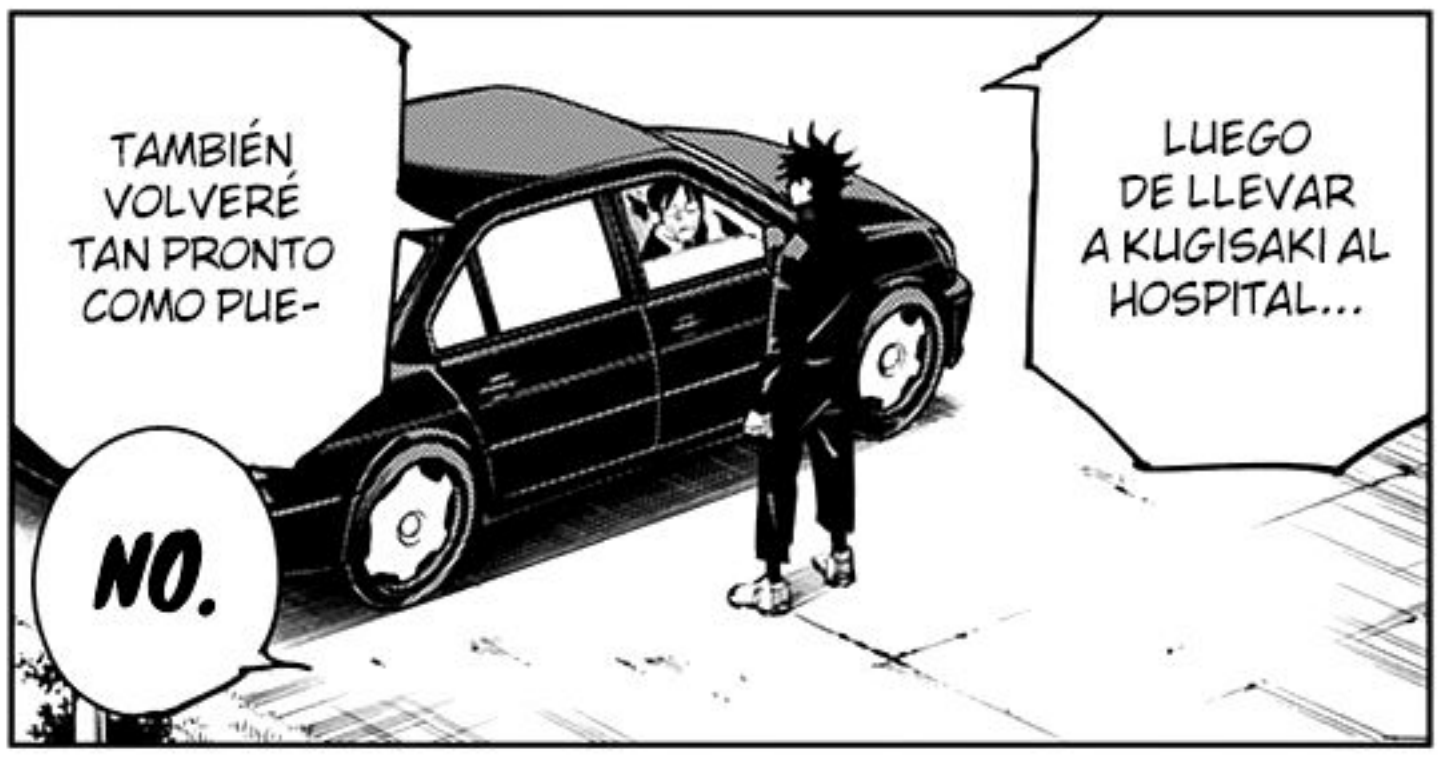
ME QUEDARÉ ATRÁS.

¿Y TÚ, FUSHIGURO?

POR FAVOR EXPANDE LA ZONA DE EVACUACIÓN OTROS 10 KILÓMETROS.

TENGO QUE CARGAR MI RESPONSA-BILIDAD... DE ENCARGARME DE ÉL.

HAY UNA PEQUEÑA POSIBILIDAD ...



TÚ, PEQUEÑAJO. ¿SABÍAS?

ッッッ
ヤ
PERO LA REGENERACIÓN NO ES COMPLICADA PARA LOS ESPÍRITUS MALIGNOS, A DIFERENCIA DE LOS HUMANOS.
TE VES FELIZ. ¿TE DEBERÍA FELICITAR?
SFX: RISILLA
スッ
DE QUÉ TRATA REALMENTE EL EXORCISMO.
NO ENTIENDEN UN CARAJO SOBRE MALDICIONES.
TÚ, Y ESE MOCOSO...
TE ENSEÑARÉ...
EXCELENTE, ESTA ES UNA OPORTUNIDAD.
ザッ

EXPANSIÓN TERRITORIAL

N/T: UN RELICARIO ES UN SANTUARIO PORTÁTIL QUE GUARDA LAS RELIQUIAS DE UN SANTO.

¡¡¡RELICARIO DEMONÍACO!!!

TOMARÉ ESTO.
AAHH ...
AGH ...
SCHLIP
Y JUSTO DESPUÉS DE ESO...
EN SERIO ERES DÉBIL, HUH.
PRETENDÍA CORTARTE EN TRES, PERO...

ドカッ
¡YA TERMINÉ!
¡TAN POCO PLACENTERO! ¡SI VAS A CAMBIAR CONMIGO, HAZLO AHORA!
...
¿MOCOSO?
.....

¡EL TERRITORIO EXPANDIDO DESAPARECIÓ!

ESO SIGNIFICA QUE LA MALDICIÓN DE ALTO GRADO MURIÓ.

!!

SI ESTÁS PENSANDO EN ÉL, NO VOLVERÁ.

AHORA SI SÓLO VOLVIERA ITADORI...

DEBE SER EL EFECTO DE USARME SIN RESTRICCIONES.

PARECE QUE TIENE PROBLEMAS CAMBIANDO CONMIGO.

HABLEMOS UN POCO

NO ESTÉS ASUSTADO, JUSTO AHORA ESTOY DE BUEN HUMOR.

ドズッ

ASÍ, ME PUSE A PENSAR EN QUÉ PODRÍA HACER MIENTRAS TANTO.

PERO ESO SÓLO DEBERÍA SER CUESTIÓN DE TIEMPO.

ビッ

?

¡HEY!

ブチッ ブチッ ブチ

BA-DUMP BA-DUMP BA-DUMP

VOY A TOMAR A ESE MOCOSO COMO REHÉN.

CAMBIAR CONMIGO SIGNIFICARÍA LA MUERTE.

Y ESTO...

EL MOCOSO NO.

PUEDO VIVIR SIN ESTO, PERO...

ベチャ

¡DEBIÓ ESTAR EN POSESIÓN DE LA MALDICIÓN!

¡EL DEDO DE SUKUNA!

TRAGAR.

ES PARA ESTAR DOBLEMENTE SEGURO.

ビキ

SOY UN HOMBRE LIBRE...

AHORA PUEDES TENER MIEDO.

ビキ

BUENO, ENTONCES.

ビキ

...A DIFERENCIA DE ESA VEZ...

NUESTROS ROLES SE HAN INVERTIDO, HUH.

LOS PENSAMIENTOS Y LA MALDICIÓN... ¡MUESTRAN SUS COLMILLOS!

TE MATARÉ.

POR NADA EN PARTICULAR.

CAPÍTULO 8
/FIN.

KIYOTAKA IJICHI
(26 YEARS OLD)

- Ijichi is a character who also appears in my earlier series, *Jujutsu High*.

- At that time, he looked like he could fight, but in reality, the assistant manager doesn't know how to fight and is technically forbidden from doing so. He handles simple barriers, supports jujutsu sorcerers with shikigami and gives basic instruction to students who are new to field missions.

- He excels in office work.

- Sending students on dangerous missions, frequently getting into conflicts, being abused by Gojo and other senior members—his heart can't take the stress much longer!

JUJUTSU KAISEN

CAPÍTULO 9: LA EXISTENCIA TERRENAL DEL ÚTERO MALDITO IV

AKUTAMI GEGE

週刊少年ジャンプ 50

¡ÉL EMERGE DESDE LAS SOMBRAS, Y ES MÁS OSCURO QUE LAS MISMAS!
¡EL EXORCISTA OSCURO LO APUESTA TODO AL ENFRENTARSE A SU ENEMIGO MÁS PODEROSO EN UNA PELEA A MUERTE!

ESE ES EL TIPO DE HOMBRE QUE ES.

サアアア...

ITADORI VOLVERÁ, INCLUSO SI MUERE COMO RESULTADO.

SÓLO ES UN IMBÉCIL UN POCO MÁS FUERTE QUE LA MAYORÍA DE HUMANOS.

ESTÁS PENSANDO MUY GRANDEMENTE DE ÉL.

ぐい

SE ESTABA SOBREESTIMANDO DESASTROSAMENTE, ¿SABÍAS?

UN POCO ANTES, ESTABA TAN ASUSTADO AL ESTAR AL BORDE DE LA MUERTE.

ブス

LA INJUSTICIA EN LAS SITUACIONES ES LO ÚNICO JUSTAMENTE IMPUESTO EN TODOS NOSOTROS

ÉL NO TIENE LAS AGALLAS PARA SUICIDARSE.

TE DIGO ESTO...

SUKUNA PUEDE SER CAPAZ DE VIVIR SIN EL CORAZÓN DE SU HUÉSPED, PERO DEBIÓ HABERSE HERIDO UN POCO.

SU BRAZO SANÓ. REGENERACIÓN... ASÍ QUE PUEDE USAR HECHICERÍA INVERSA.

¿PARA ALGUIEN QUE SE QUEDÓ PARALIZADO FRENTE A UNA MALDICIÓN DE ALTO GRADO?

¿ES ESO POSIBLE?

DE QUE NO PUEDE GANAR CON UN CUERPO SIN CORAZÓN.

LO CONVENCERÉ...

HARÉ QUE REGENERE EL CORAZÓN DE ITADORI ANTES DE QUE VUELVA.

COMO LO HAGA NO IMPORTA.

ズズズズズズ

¡¡¡LO HARÉ!!!

¡HAGAMOS COMPLETO USO DE ESTE ESPACIO!

FINALMENTE ESTOY AFUERA.

¿UN EXORCISTA ME ENFRENTARÁ POR SU CUENTA?
AÚN CUANDO ESTÁ USANDO UN INTERESANTE SHIKIGAMI...

¡¡"¡¡

PONLE ALGO MÁS DE MALDICIÓN, ¿PODRÍAS?

¡¡¡

BARRER...

¡¡"MONSTRUO SERPIENTE"!!

SFX: CRUJIR

¡¡¡NO LE DES TIEMPO!!!

TE LO DIJE, ¿VERDAD?

SFX: SALPICAR, SALPICAR

HACER COMPLETO USO DE ESTE ESPACIO.

AGARRAR.

ビチャ ビチャ ビチャ

ブ
ン

¡UR GH!

¡ESTO NI ES MAGIA! ¡SU PODER...!,!

オオオオ

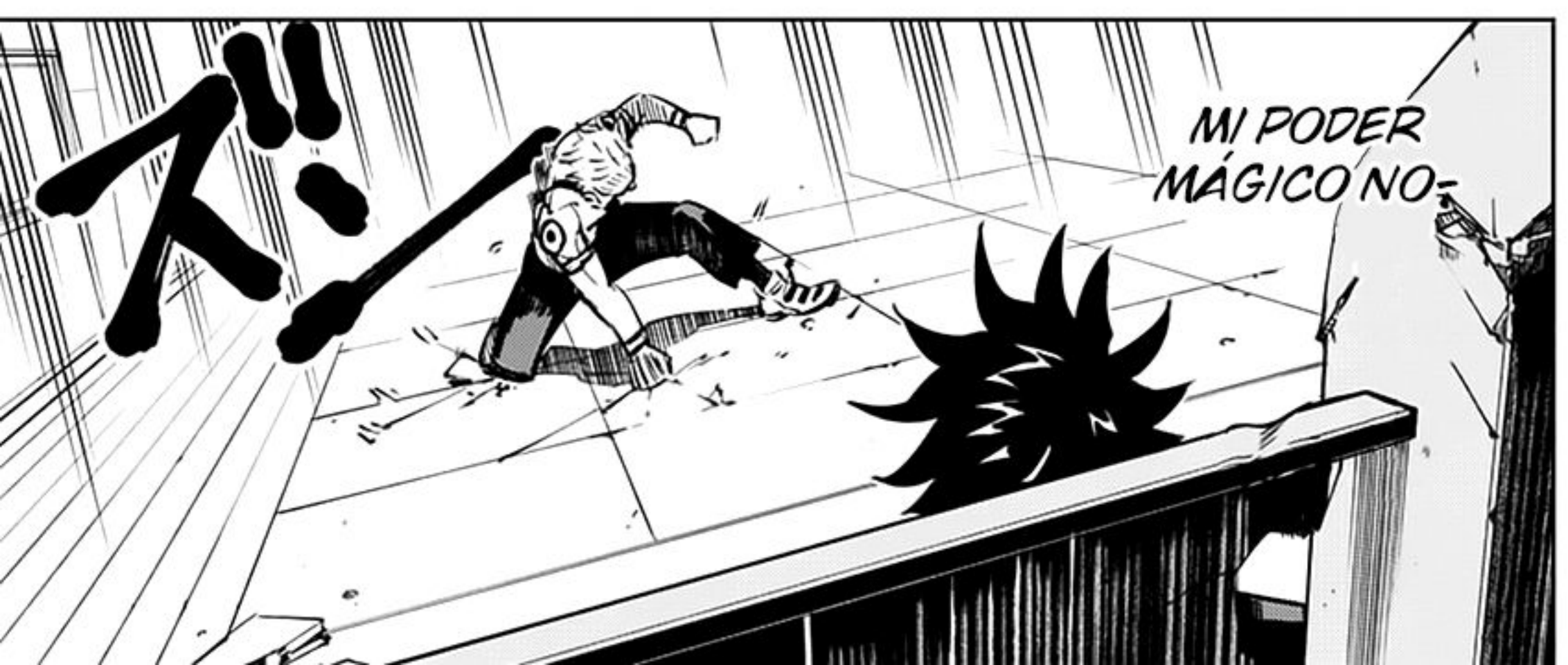
¡Y SU AGILIDAD...!

¡¡¡ESTÁN EN OTRO NIVEL!!!
BUENA TÉCNICA.

ガラッ…

ADEMÁS DE ESO, "LOBO DE JADE" (BLANCO) Y "MONSTRUO SERPIENTE" FUERON DES-TRUIDOS.
USÉ EL SHIKIGAMI DESCUIDADAMENTE FUERA DE SU CAPACIDAD USUAL.

DEBERÍA DESHACER EL HECHIZO ANTES DE QUE SEA DESTRUIDA.
TAMBIÉN LA "QUIMERA" ESTÁ EN SU LÍMITE.


ズン
MI PODER MÁGICO NO-

¿Y QUÉ?

NO IMPORTA SI FUI DESCUBIERTO.

HMMM.

NO LO COMPRENDES, ¿CIERTO?

ESTA TÉCNICA ES INUSUAL. NO REQUIERE DE UN AMULETO, ASÍ QUE PUEDE SER USADA EN MUCHAS SITUACIONES.

TU SHIKIGAMI...

USA LAS SOMBRAS COMO UN MEDIO, ¿NO ES ASÍ?

¿POR QUÉ ESCAPASTE?

ESA VEZ...

NO VOY A SANAR ESTO, ¿SABES?

EN CUALQUIER CASO, EN ESTE PUNTO ...

?

QUÉ DESPERDICIO DE TALENTO.

BUENO, COMO SEA.

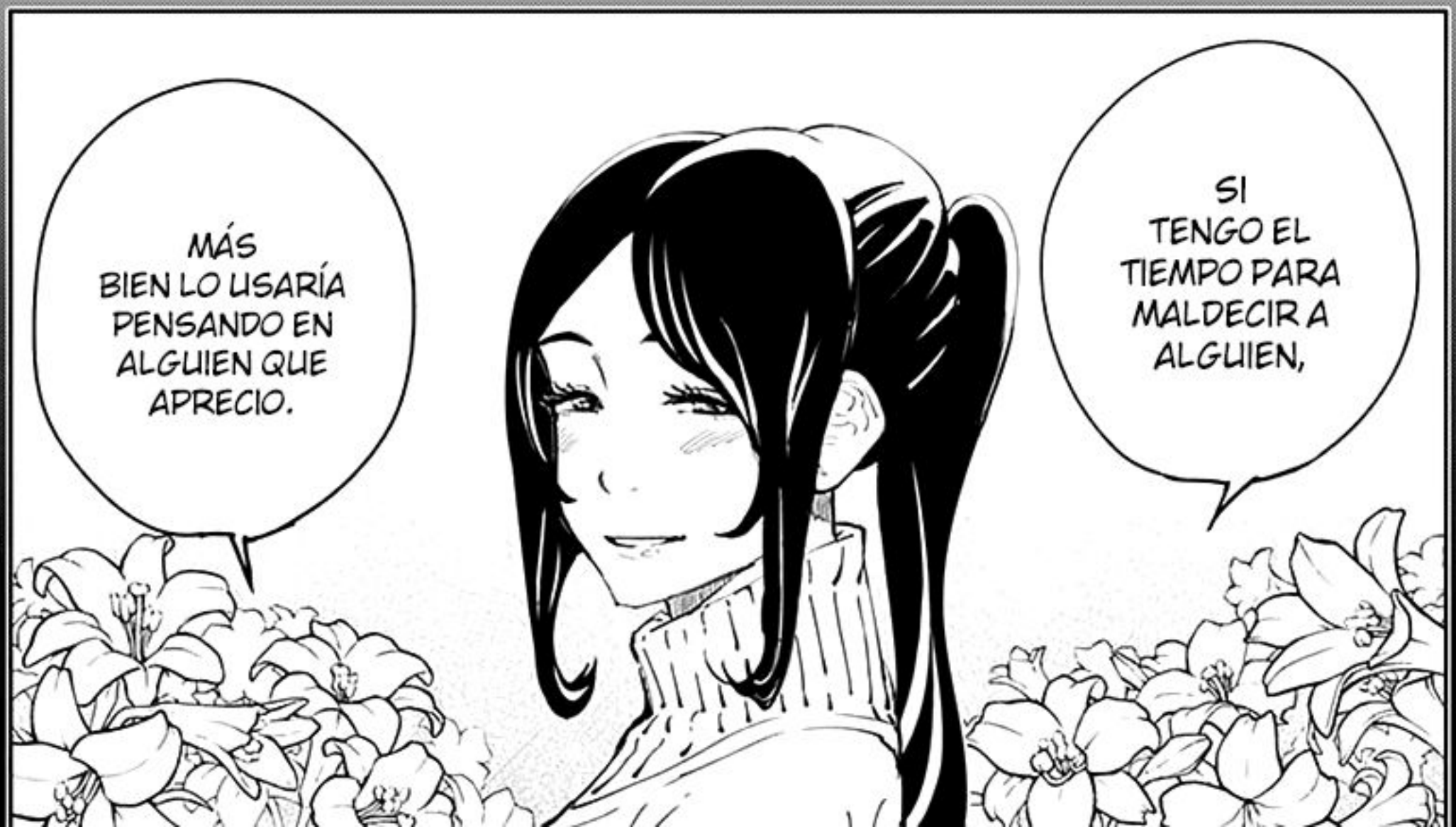
NI SIQUIERA LO VALE.

ESTE MOCOSO...

ARRIESGAS TU VIDA HACIENDO ALGO ESTÚPIDO.

HE SIDO TOTALMENTE DESCUBIERTO, HUH.

LA INJUSTICIA EN LAS SITUACIONES ES LO ÚNICO JUSTAMENTE IMPUESTO EN TODOS NOSOTROS.



Y AÚN ASÍ, TSUKIMI FUE MALDECIDA.

ELLA ERA UNA BUENA PERSONA QUE TENÍA FÉ EN TODOS. ELLA MERECÍA LA FELICIDAD MÁS QUE NADIE.

LA GENTE MALA ES JUZGADA BAJO LA LEY.

LA RETRIBUCIÓN NO ES AUTOMÁTICA.

SIN SIQUIERA SABER MI SEXO, MI PADRE ME DIÓ UN NOMBRE COMO "MEGUMI". AÚN AHORA ÉL VIVE DESVERGONZADAMENTE EN ALGÚN LUGAR.

LOS EXORCISTAS SON UNA DE ESAS RUEDAS DE "CASTIGO".

AUNQUE SEA UN POCO.

PARA QUE MUCHA GENTE BUENA PUEDA TENER IGUALDAD...

ESO ES BUENO...
BIEN.
ASÍ QUE AHORA TE VAS A EMOCIONAR, HUH.

COMO PARA MÍ, SALVO GENTE...
INJUSTAMENTE.
ズズズ

¡¡¡FUSHIGURO MEGUMI!!!

¡ENTRE-TENME!

N/T: ESTO ES PARTE DE UN CÁNTICO HECHO POR LAS SACERDOTISAS SHINTO, QUE SE CREE INVOCA A LA MUERTE. TAMBIÉN ES CONOCIDO COMO UN HECHIZO DE "LOS DIEZ TESOROS SAGRADOS".

N/T: ESTE ES UNO DE "LOS DIEZ TESOROS SAGRADOS".

PARA SALVARTE ESA VEZ.

NO TENÍA UNA RAZÓN LÓGICA ...

AL FINAL, HICE UNA OPCIÓN EGOÍSTA GUIADA POR MIS EMOCIONES.

TUVE ALGUNAS DUDAS, PERO...

AUNQUE ERA PELIGROSO, NO QUERÍA VER MORIR A UNA BUENA PERSONA COMO TÚ.

PERO ESTÁ BIEN.

SOY UN EXORCISTA.

NO SOY UN HÉROE.

NI UNA VEZ.

ESE ES EL PORQUÉ NUNCA ME ARREPENTÍ DE SALVARTE...

スゥ...

...YA VEO.

PERO NO PIENSO QUE ESTÉ EQUIVOCADO.

PIENSO QUE LA FORMA EN LA QUE VIVES TU VERDAD ES LA CORRECTA.

.....

DEBISTE ESTAR PENSANDO MUCHO SOBRE LAS COSAS QUE SOY.

ERES INTELIGENTE, FUSHIGURO. Y...

Y GOJOU-SENSEI... NO NECESITO PREOCUPARME POR USTEDES, ¿VERDAD?

フラ...

TÚ, KUGISAKI...

SFX: TAMBALEARSE.

CASI ES TIEMPO PARA MÍ.

ボタ

AH... DISCÚL-PAME.

ボタ ボタ

SFX: SALPICAR, SALPICAR.

VIVE POR MUCHO, ¿PODRÍAS?

SFX: DESPLOMARSE.

ITADORI HA MUERTO... A CONTINUACIÓN, ¡LA HISTORIA ENTRA A TERRITORIO DESCONOCIDO!

ドサッ

JUJUTSU KAISEN

...CAPÍTULO 9 /FIN.

In the language of flowers, a lily represents "purity and innocence." A black lily represents a "curse"...

Apparently.

JUJUTSU KAISEN

CAPÍTULO 10: DESPUÉS DE LA LLUVIA

SOLO PARA CONFIRMAR SI EL DEDO LA TIENE...?

GROTESCAS FORMAS APARECEN EN EL DISTRITO COMERCIAL.

¿ERA REALMENTE NECESARIO IR TAN LEJOS COMO PARA USAR UN PRECIADO DEDO ...?

AKUTAMI GEGE

ITADORI MUERE TRAS RECUPERAR SU CUERPO DE SAKUNA DESPUÉS DE PERDER SU CORAZÓN, Y AHORA...

BUENO, UNA INCOMPLETA MALDICIÓN NO TENDRÍA SENTIDO

BLUB

BLUB

LA VERDADERA FUERZA DE SUKUNA...

¡EL PRIMER VOLUMEN DE JUJUTU KAISEN SALDRÁ A LA VENTA EL 4 DE JULIO (MIÉRCOLES)! ¡TAMBIEN HABRÁ UNA COMPILACIÓN DE EXTRAS! ¡ESPÉRENLO CON ANSIAS!

HMPH.

ESPERO QUE NO SEA SOLO UNA EXCUSA.

ESA PRUEBA TUVO SUS BENEFICIOS, SABES.

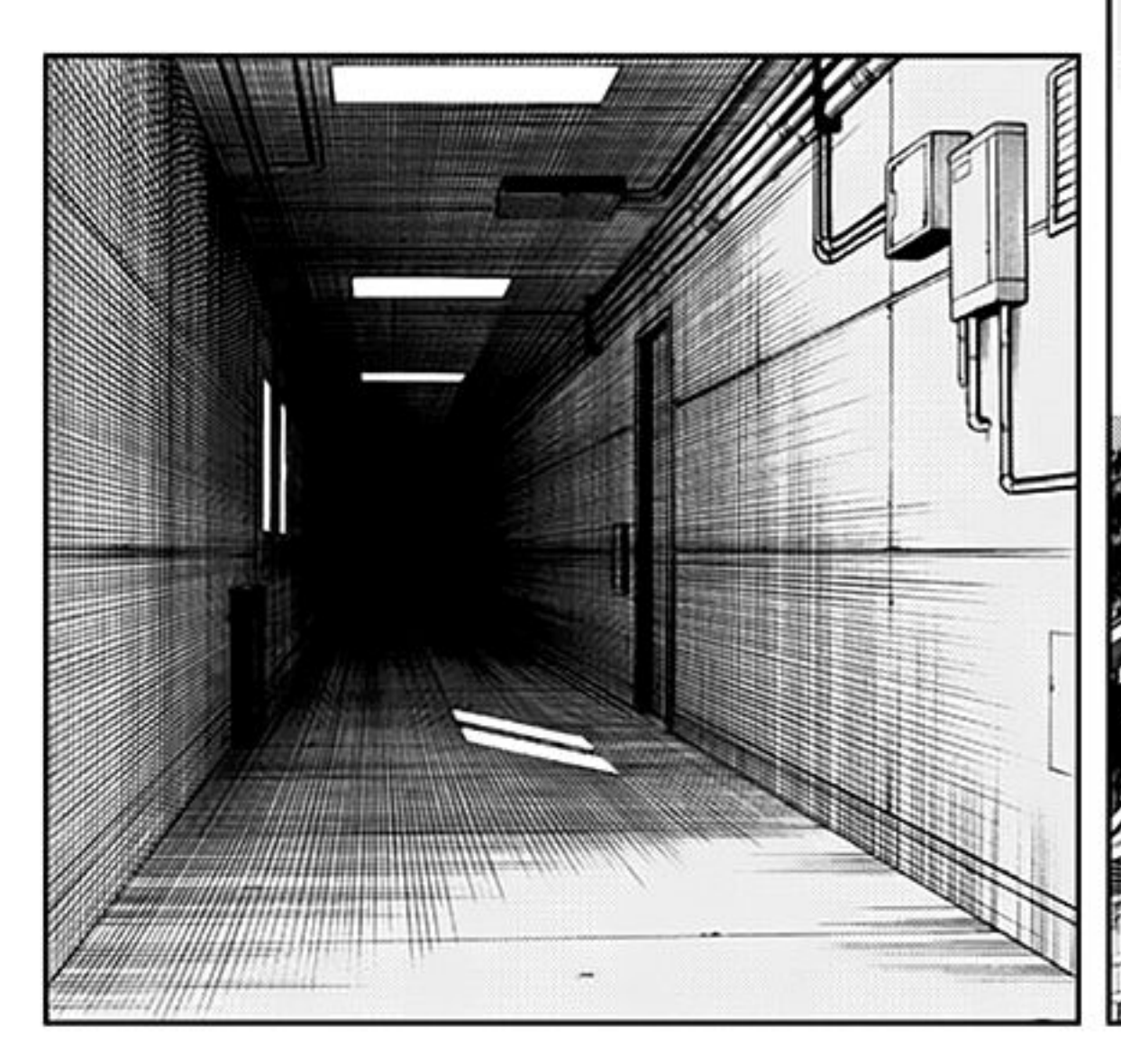
SNORT~

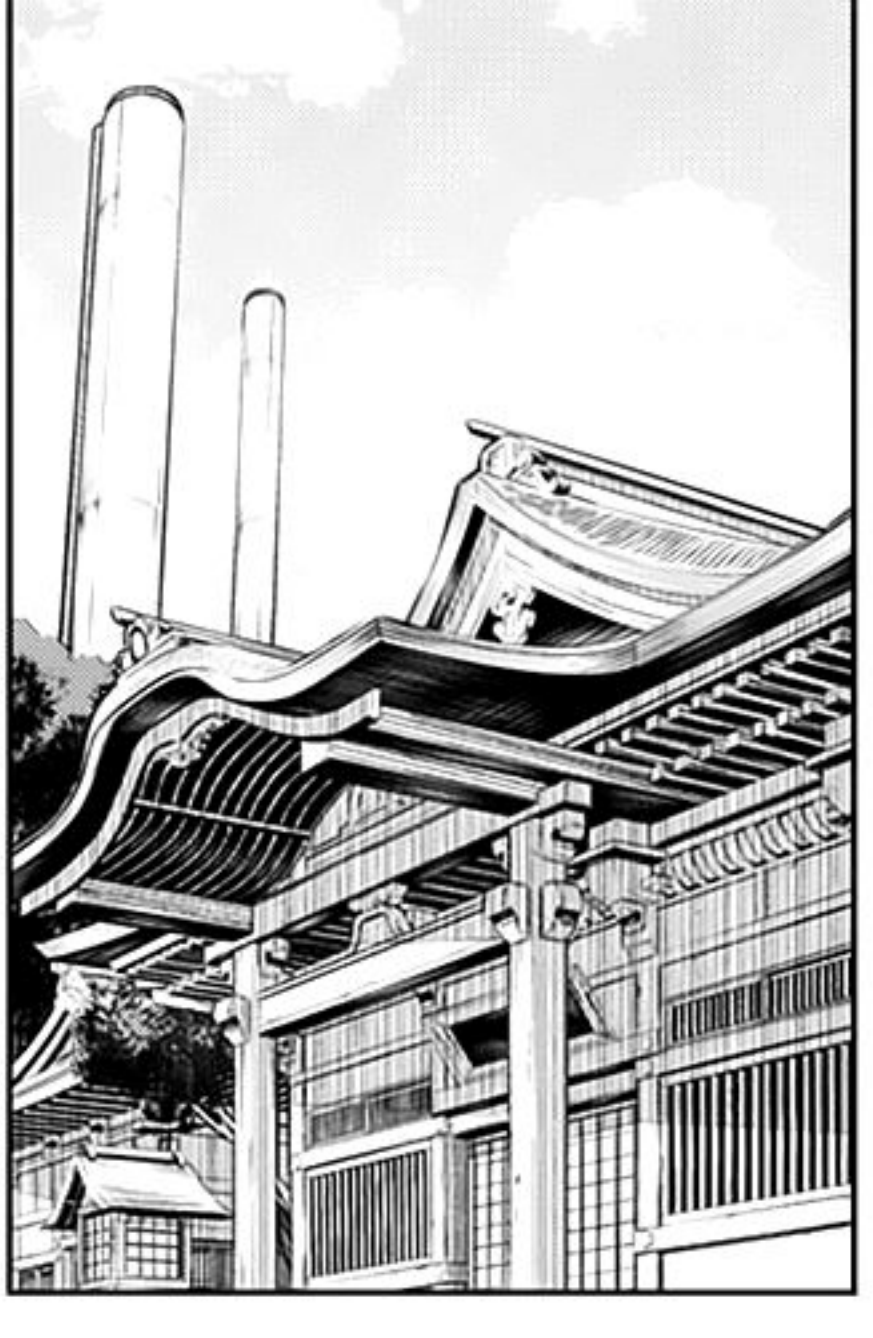
OINK

カラン
カラン
カラン
ゴスト
2F
ゴスト
NO SÉ LO QUE DICES PERO DE ALGUNA MANERA TE ENTIENDO. ¡¡ESO ME PONE DE NERVIOS!!
¡NI TE MOLESTES EN HABLAR, IDIOTA!
ボーッ

¿MESA PARA UNO?
BIENVE-NIDO,

SI, PARA UNO.





LO HICISTE A PROPÓSITO ¿VERDAD?

Y ENCIMA DE ESO, MANDARLOS CONTRA UNA MALDICIÓN DE ALTO GRADO... ES ILÓGICO.
ENVIAR CHICOS DE PRIMER AÑO A RESCATAR A 5 PERSONAS SIN LA CERTEZA DE SABER SI ESTÁN VIVOS O MUERTOS...

AUN SI DICES ESO...
BA-DUMP
BA-DUMP

Y LO QUE ES PEOR ES QUE LOS HAYAS ENVIADO A ESCONDIDAS DE MI EN MI AUSENCIA. ES LO QUE HICISTE ¿NO ES ASÍ?

HICE LO IMPOSIBLE PARA POSPONER DE FORMA INDEFINIDA LA PENA DE MUERTE DE YUUJI.

¿Y MATAR A TODOS ESOS SUPERIORES?

¿DEBERÍA IR...'

BUENO, SOY UNA AGRADABLE PERSONA QUE SIEMPRE SE ENCARIÑA DE SUS ESTUDIANTES.

REALMENTE TE ENCARIÑASTE CON EL, HUH.

!

ES RARO VERTE TAN EMOTIVO.

DOCTOR DE LA ESCUELA DE MÁGIA

IEIRI SHOUKO

NO MOLESTES MUCHO A IJICHI.

ES DIFÍCIL TENER QUE ESTAR ENTRE NOSOTROS Y LOS SUPERIORES.

キュン

POR FAVOR ...

Y...

ESTE ES...

SFX: GRAB

NO ME IMPORTA UN CARAJO LAS DIFICULTADES DE ESTE TIPO.

¿NO TE IMPORTAN?

¡SIGUE HABLANDO EN MI DEFENSA!

¿EL HUÉSPED DE SUKUNA?

ES MI PRIMERA VEZ, CON UN COMPAÑERO DE CLASE.

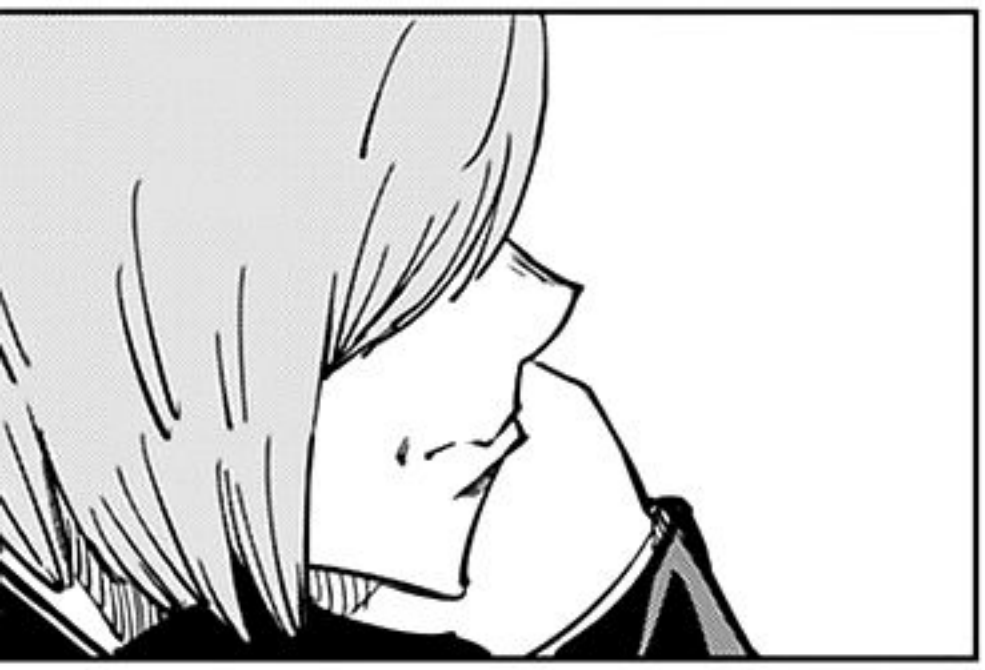
...¿ES LA PRIMERA VEZ QUE UNO DE TUS COMPAÑEROS MUERE?

PERO TODAS TUS PREOCUPACIONES DESAPARECEN CUANDO MUERES.

BUENO, YO SOLO LO CONOCÍ POR 2 SEMANAS.

... TÚ TAMBIÉN.

HMPH, TE VES EXTRAÑAMENTE BIEN.



QUE LLORARÍA POR LA MUERTE DE ALGUIEN COMO EL...

NO SOY EL TIPO DE CHICA SENSIBLE...

サアアア...

...SI. ME PREGUNTO CUANDO USAREMOS NUESTRO UNIFORME DE VERANO.

HACE CALOR.

MEGUMI.

¿QUÉ DEMONIOS? USTEDES ESTÁN MÁS DEPRESIVOS QUE NUNCA...

ZENIN-SENPAI.

NO ME LLAMES POR EL NOMBRE DE MI FAMI-

MAKI.

¡MAKI!

¿ESTÁN EN UN FUNERAL O QUÉ?

¡AYER MURIÓ UN CHICO DE PRIMERO!

ALGUIEN REALMENTE MURIÓ.

¡PEDAZO DE KATSUO-BUSHI*!

N/T: KATSUOBUSHI ES UN ALIMENTO PREPARADO A PARTIR DE ATÚN LISTADO O BONITO DE ALTURA SECO, FERMENTADO Y AHUMADO.

AN-

LO

TES!

ダラダラ

¡DI-

ダラダラ

SFX: SWEAT DRIPPING

¡¡ESO ES LO QUE EN REALIDAD ERES!!

¡ME VI COMO UN DEMONIO FRIO SIN CORAZÓN!

TUNA-MAYO*

N/T: ES UN PLATILLO DE ATÚN CON MAYONESA.

SON NUESTROS SENPAIS DE SEGUNDO AÑO.

ワーワー

SFX: BUSTLING

ギャー ギャー

SFX: FIGHTING

¿QUIÉNES SON ESAS PERSONAS...?

ガヤガヤ

SFX: NOISY

ELLA ES LA MEJOR ESTUDIANTE CUANDO SE TRATA DE CONJURAR ENCANTA-MIENTOS...

ZENIN-SENPAI...

LO ÚNICO QUE HACES ES HACER VER MAL A LAS PERSONAS

ESTUDIANTE DE SEGUNDO AÑO DE MAGIA
ZENIN-SENPAI

SU VOCABULARIO ES ÚNICAMENTE INGREDIENTES DE ONIGIRI.

HUEVAS DE SALMÓN SALADO

UN ESPECIALISTA EN HECHIZOS...

INUMAKI-SENPAI.

ESTUDIANTE DE SEGUNDO AÑO DE MAGIA
INUMAKI TOGE

ME SIENTO MÁS TRANQUILO~

PERO CUANDO ESTOY CON YUUTA

ESE ES PANDA-SENPAI.

ESTUDIANTE DE SEGUNDO AÑO DE MAGIA
PANDA

USTEDES TODAVÍA ESTÁN DE LUTO.

OH, PERDÓN CHICOS.

DISCÚLPENNOS.

EL ESTA EN EL EXTRANJERO POR AHORA.

HAY UNO MAS, OKKOTSU-SENPAI, ES EL ÚNICO AL QUE SINCERAMENTE RESPETO, PERO...

¿EN SERIO VAS A PRESENTAR AL PANDA SOLO COMO "PANDA"?

AL INTERCAMBIO DE ESCUELAS HERMANAS DE KYOTO.

PERO ME GUSTARÍA QUE ASISTIERAN...

PERO EL EVENTO ES PRINCIPALMENTE PARA ESTUDIANTES DE SEGUNDO Y TERCER AÑO ¿VERDAD?

ES UN PROGRAMA CONJUNTO CON LA OTRA ESCUELA DE MAGIA EN KYOTO.

ASÍ ES.

YEAH.

¿INTERCAMBIO DE ESCUELAS HERMANAS DE KYOTO?

¿QUÉ HAREMOS DURANTE EL EVENTO?

¿JUGAR SUPER SMASH BRO?

MEJOR IREMOS CON 3 PERSONAS.

SI ES LA EDICIÓN DE WII, NO PERDERÉ. HARÉ UN METEOR SMASH Y LOS VENCERÉ.

POR LO QUE NO TENEMOS SUFICIENTES PERSONAS, TIENEN QUE IR CHICOS.

ESOS ESTÚPIDOS DE TERCER AÑO ESTÁN SUSPENDIDOS DE LA ESCUELA.

EL EVENTO SE REALIZARÁ POR DOS DÍAS.

SON QUIENES PROPONEN LOS TIPOS DE ENCUENTROS PARA CADA DÍA.

EL DIRECTOR DE LA ESCUELA DE TOKIO Y DE KIOTO....

¿¡ESO SIGNIFICA QUE VAMOS A PELEAR CONTRA OTROS CHAMANES!?

UN COMBATE EN EQUIPO Y UNO INDIVIDUAL...

TODOS LOS AÑOS, EL PRIMER DÍA ES UN COMBATE EN EQUIPO Y EL SEGUNDO UN COMBATE INDIVIDUAL.

BUENO, ESE ES EL CONSENSO OFICIAL.

SALMON.

¡YO LOS ENTRENARE EN LA DEFENSA PARA QUE NO MUERAN!

しゅっ

しゅっ

...HM?

ES UNA BATALLA DE CHAMANES DONDE TODO SE PERMITE EXCEPTO MATAR.

SI

JUSTO AHORA...

BUENA PREGUNTA.

EXISTEN POCOS CHAMANES POR LO QUE HAY MUCHO TRABAJO ¿NO ES ASÍ?

MAS IMPORTANTE, ¿TENEMOS TIEMPO PARA HACER ESO?

ES UNA ÉPOCA OCUPADA.

TODO ESO EXPLOTA A PRINCIPIOS DE VERANO Y SE MATERIALIZA EN MALDICIONES.

CUÁDRUPLE JORNADA

DEPRESIÓN DE INVIERNO

SITUACIONES ESTRESANTES

CAMBIOS EN EL ENTORNO

DEPRESIÓN DE MAYO

DEC-FEB.

MARCH

APRIL

LA MELANCOLÍA DE LOS HUMANOS ACUMULADA A PARTIR DEL FINAL DE INVIERNO HASTA PRIMAVERA...

ESTA VEZ PIENSO QUE SE HA PUESTO MÁS TRANQUILO POCO A POCO, ¿SABES?

ALGUNAS VECES ESTAMOS OCUPADOS TODO EL AÑO, PERO...

ASÍ QUE,

YA VEO~

SU COMPAÑERO MURIÓ DESPUÉS DE TODO.

VENDRÁN ¿VERDAD?

LO HARE

VOY A...

YO...

HARE CUALQUIER COSA PARA LOGRARLO.

VOLVERME MÁS FUERTE

BUENO, CON ESE NIVEL DE AUDACIA VALE LA PENA ENTRENARLOS.

HAH

PEDAZO DE KATSUOBUSHI.

ME IRÉ DE INMEDIATO.

PERO SI PIENSO QUE EL ENTRENAMIENTO O EL INTERCAMBIO SON IMPRODUCTIVOS.

LO MISMO DIGO.

QUIERE CAMBIAR LA FORMA DE SER DE LOS HUMANOS DE HOY EN DIA...

EN OTRAS PALABRAS, TU JEFE...

ES...

UN POCO DIFERENTE.

TAP

¿ES ESO?

LAS EMOCIONES Y ACCIONES QUE MUESTRAN SIEMPRE TIENEN UN LADO OCULTO.

LOS HUMANOS ESTÁN HECHOS DE MENTIRAS.

ES POR ESO POR LO QUE NOSOTROS, LAS MALDICIONES, NACEMOS DE ELLOS...

COMO EL ODIO Y LOS INSTINTOS DE MATAR NUNCA MIENTEN.

PERO LAS EMOCIONES NEGATIVAS...

WHOOSH

IGNITE

"HUMANOS REALES"

DE LOS PUROS Y GENUINOS...

DEBEN DESAPA-RECER.

LOS IMPOSTORES ...

PUEDEN GANAR SI CUMPLEN DOS CONDICIONES.

ANTES DE DECLARAR LA GUERRA ...

SON USTEDES LOS QUE ESTÁN POR EXTINGUIRSE.

JUSTO AHORA...

N/T: ESTA USANDO UN TERMINO DESPECTIVO PARA REFERIRSE A ÉL.

¿CÓMO PODEMOS VENCER A LOS CHAMANES?

ES POR ESO POR LO QUE TE ESTOY PREGUNTANDO A TI*

HACER QUE GOJOU SATORU SEA INCAPAZ DE PELEAR.

Y VENCER A ITADORI YUUJI Y SU MALDICIÓN

MOCOSO.

NO MIRES HACIA ACÁ ARRIBA SIN PERMISO.

ES DESAGRADABLE...

¿¡¡ITADORI SOBREVIVIÓ!? ¿¡Y QUE ES ESTE LUGAR...!?

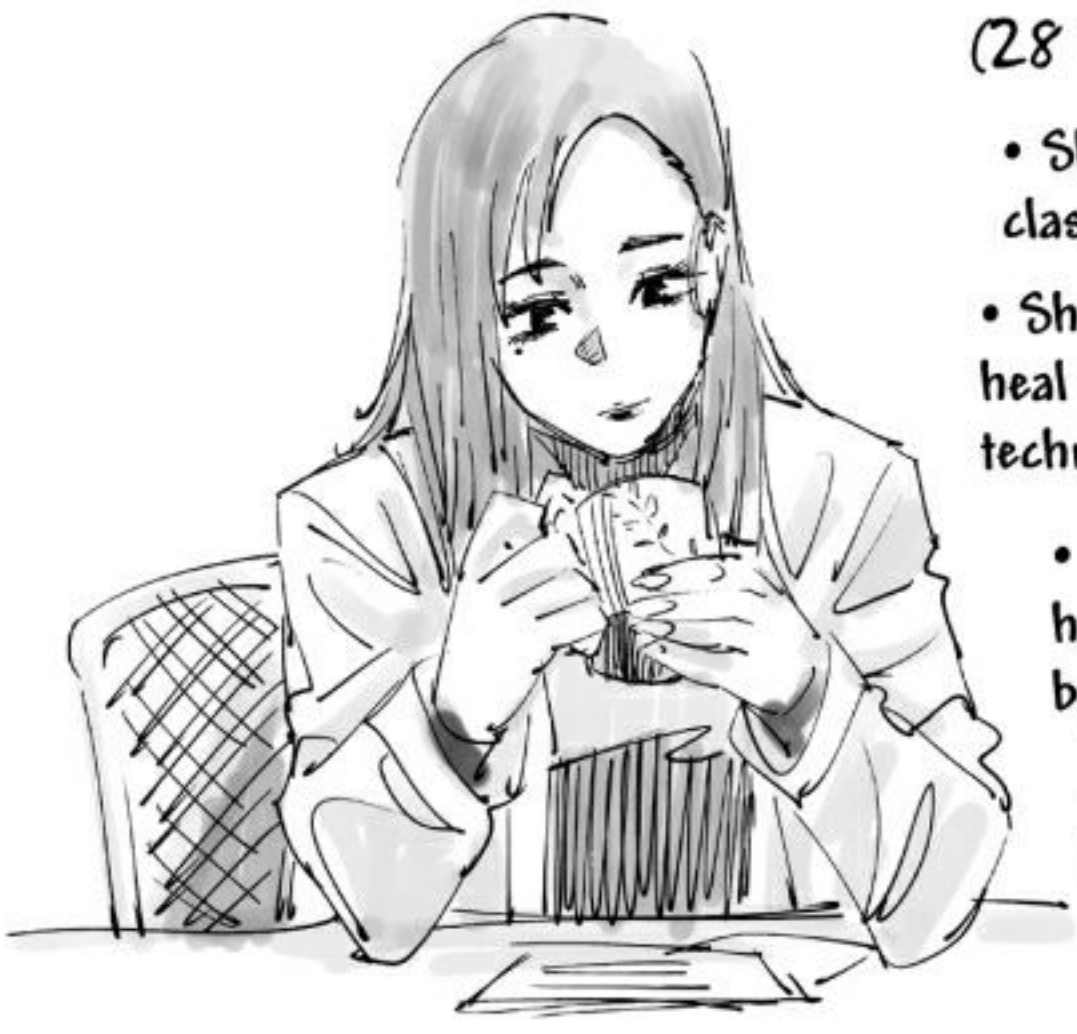
PARA VERTE HACIA ABAJO.

ENTONCES BAJA AQUÍ.

ビキッ

JUJUTSU KAISEN

...CAPÍTULO 10 /FIN



SHOKO IEIRI
(28 YEARS OLD)

- Shoko was in the same year and class as Gojo.
- She's one of a few people who can heal by using reverse cursed technique, so she's incredibly valuable.
- After high school, she obtained her doctor's license in two years by cheating.
- She doesn't like sweets, but she loves alcohol.
- She quit smoking five years ago.

TENGO UNA MALA PERSONALIDAD ¿NO CREES?

¡EL MOMENTO DE GOJOU!

SABES...

JUJUTSU KAISEN

DESPUÉS DE QUE SU CUERPO FUE ROBADO Y SU CORAZÓN ARRANCADO POR SUKUNA, ITADORI MURIÓ. SIN EMBARGO ¿¡PARECE QUE ITADORI ESTÁ CONFRONTANDO A SUKUNA EN ALGUN EXTRANO LUGAR...!?

¡EL PRIMER VOLUMEN DE JUJUTSU KAISEN SALDRÁ A LA VENTA EL 4 DE JULIO (MIÉRCOLES)! ¡TAMBIÉN INCLUIRÁ EXTRAS!

ESOS OJOS PUEDEN VER
A TRAVÉS DE CUALQUIER COSA
JUJUTSU KAISEN
CAPÍTULO 11: UN SUEÑO
AKUTAMI GEGE

PARECES FURIOSO.

BUENO, PARECE QUE OLVIDASTE QUE FUI YO QUIEN CURO TU BRAZO ...

¡¡Y JUSTO DESPUES DE ESO ARRANCASTE MI CORAZON!!

はぁ〜〜あ

POR SUPUESTO QUE LO ESTOY. HE SIDO ASESINADO POR TI, ¿RECUERDAS?

SFX: SIGH...

ESTO ES PERFECTO

ガッ!!

NO ME AGRADA ESTAR CONTIGO INCLUSO DESPUÉS DE MORIR, PERO...

¿Estamos en el infierno...?

SFX: GRAB

TE HARE LLORAR

ヒュッ

ブン
SFX: WHOOSH
ドカァ
SFX: SMASH
ボボボ…
スタッ

!

SFX: RUN

PREPÁRATE.

NO ES NECESARIO.

SWOOP

¡AL SUELO!

DESDE EL PRINCIPIO ESTABA APUNTANDO...

VAS A CAER POR ESO.

¿HUH?

ERES TAN ABURRIDO.

ブ ン

SFX: SPLASH

PENSÉ QUE LO HABÍA GOLPEADO.

¡FWA AHH!

ドカッ

ドカッ

ESTAMOS EN MI TERRITORIO.

NO ESTAMOS EN EL INFIERNO.

ドカッ

BLUB BLUB BLUB

¡BLLLR RRBB! (MIERDA)

ボゴッ

MUERTOS

QUE NO ESTAMOS ...

FUSHIGURO HABLO SOBRE ESAS COSAS DE TERRITORIO..

?

IDIOTA...

PUEDES LLAMARLO "MUNDO INTERIOR"

LO QUE SIGNIFICA ...

CURARE TU CORAZÓN Y TE TRAERÉ DE VUELTA A LA VIDA.

SI ACEPTAS MIS CONDICIONES...

PARECE QUE PRONTO ...

LAS CIRCUNSTANCIAS HAN CAMBIADO.

ACTUANDO TAN ENGREÍDO Y CREÍDO, PERO TU SOLO **NO QUIERES MORIR** ¿VERDAD?

QUE ARROGANTE.

SEREMOS CAPACES DE VER ALGO INTERESANTE.

Y NUMERO DOS, OLVIDARAS ESTE PACTO.

NUMERO UNO, SI GRITO "ABRAXAS*" ME ENTREGARAS TU CUERPO POR UN MINUTO.

TENGO DOS CONDICIONES.

N/T: EL TEXTO ORIGINAL 契闊, SE TRADUCE "PROMESA ABIERTA"

ERES PURA MALDAD, NUNCA TE PRESTARE DE NUEVO MI CUERPO.

FINALMENTE ENTENDÍ ALGO DESPUÉS DE LO QUE SUCEDIÓ

NO SE CUALES SEAN TUS INTENCIONES, PERO SUENAS SOSPECHOSO.

DE NINGUNA MANERA.

¡PERO ESA VEZ* TU SALISTE ILESO!

N/T: REVISAR EL CAPITULO 1.

SI SATISFACES TUS PROPIOS INTERESES MAS DE LO QUE MERECES, SERÁS CASTIGADO.

AL IGUAL QUE TU PORQUE ESE CHAMÁN TE LO DIJO

ESA VEZ, YO QUERÍA TOMAR EL CONTROL.

ESE CHAMÁN. →

DEBISTE HABER APRENDIDO ESO DE LA MANERA DIFÍCIL, CHICO.

ES UNO DE LOS PRINCIPIOS ESENCIALES DE LOS CHAMANES.

UN "CONTRATO" QUE ATIENDE A LOS INTERESES DE TODAS LAS PARTES.

BUENO, SI ASÍ PUEDO VOLVER A LA VIDA.

REALMENTE NO ENTIENDO LO QUE QUIERES HACER, PERO...

... BIEN QUÍTATE DE ENCIMA MÍO.

ACEPTARE TUS CONDICIONES.

DEVUÉLVEME A LA VIDA SIN CONDICIONES.
EN PRIMER LUGAR, ESTOY MUERTO POR TU CULPA, IDIOTA.
NO HAY MANERA EN QUE DIGA ESO.

SI TU GANAS, TE TRAERÉ A LA VIDA SIN CONDICIONES. SI YO GANO, TE TRAERÉ A LA VIDA BAJO MI "CONTRATO"

VAMOS A INTENTAR MATARNOS EL UNO AL OTRO.

ENTONCES QUE TE PARECE ESTO.

VOY A DARTE UNA PALI-

DE ACUERDO.

ESTÁ REPLETA DE TERCOS CONSERVADORES, NEPOTISMO, ESTÚPIDOS ARROGANTES Y SIMPLEMENTE IMBÉCILES. SON UN MONTÓN DE PERSONAS PODRIDAS.

COMO SABES DE LO QUE LE SUCEDIÓ A YUUJI, LA ORGANIZACIÓN ES LA GUARIDA DEL MAL EN EL MUNDO DE LA HECHICERÍA.

SI.

UN SUEÑO, ¿DICES...?

TODA ESA MIERDA QUE TIENE EL MUNDO DE LOS CHAMANES.

VOY A REFORMAR TODO ESO...

PARA EDUCAR...

FUERTES E INTELIGENTES ALIADOS

ESPECIALMENTE HAKARI DE TERCER AÑO Y OKKOTSU DE SEGUNDO AÑO.

TODOS SON EXCELENTES ESTUDIANTES.

ELLOS SE CONVERTIRÁN EN CHAMANES A LA PAR MÍA.

¿NO ES SOLO PORQUE NO QUIERES HACER TUS MISIONES?

LO HAGO CON MUCHO AMOR.

ES POR ESO QUE ALGUNAS VECES LES ENCARGO A MIS ESTUDIANTES MIS MISIONES.

¡YUUJI ERA UNO DE ELLOS...!

ギュウ…

VOY A COMENZAR.

HEY, USTEDES DOS.

¿QUÉ ESTÁN VIENDO?

¡WOAH!

MI PENE ESTA AL DESNUDO.

¡HE VUELTO!

HOLA

¿POR QUÉ LO HACES?

POR UNA SIMPLE RAZÓN.

NO, ME ASEGURARE DE QUE REGRESE A LA ESCUELA ANTES DE QUE COMIENCE EL PROGRAMA DE INTERCAMBIO.

¿ASÍ QUE VAS A OCULTAR COMPLETAMENTE A ITADORI?

INCLUSO SI TODOS LO ATACAMOS AL MISMO TIEMPO, NO PODREMOS MATARLO, HUH.

GOJOU SATORU.

カラン...

EN LUGAR DE "MATARLO" RECOMENDARÍA QUE SE ENFOCARAN EN "SELLAR"

EL PODRÍA ESCAPAR SIN EL MÍNIMO ESFUERZO, O EN EL PEOR ESCENARIO, NOS EXORCIZARÍA A TODOS.

¿CUÁL ES ESE MÉTODO?

¿"SELLAR"?

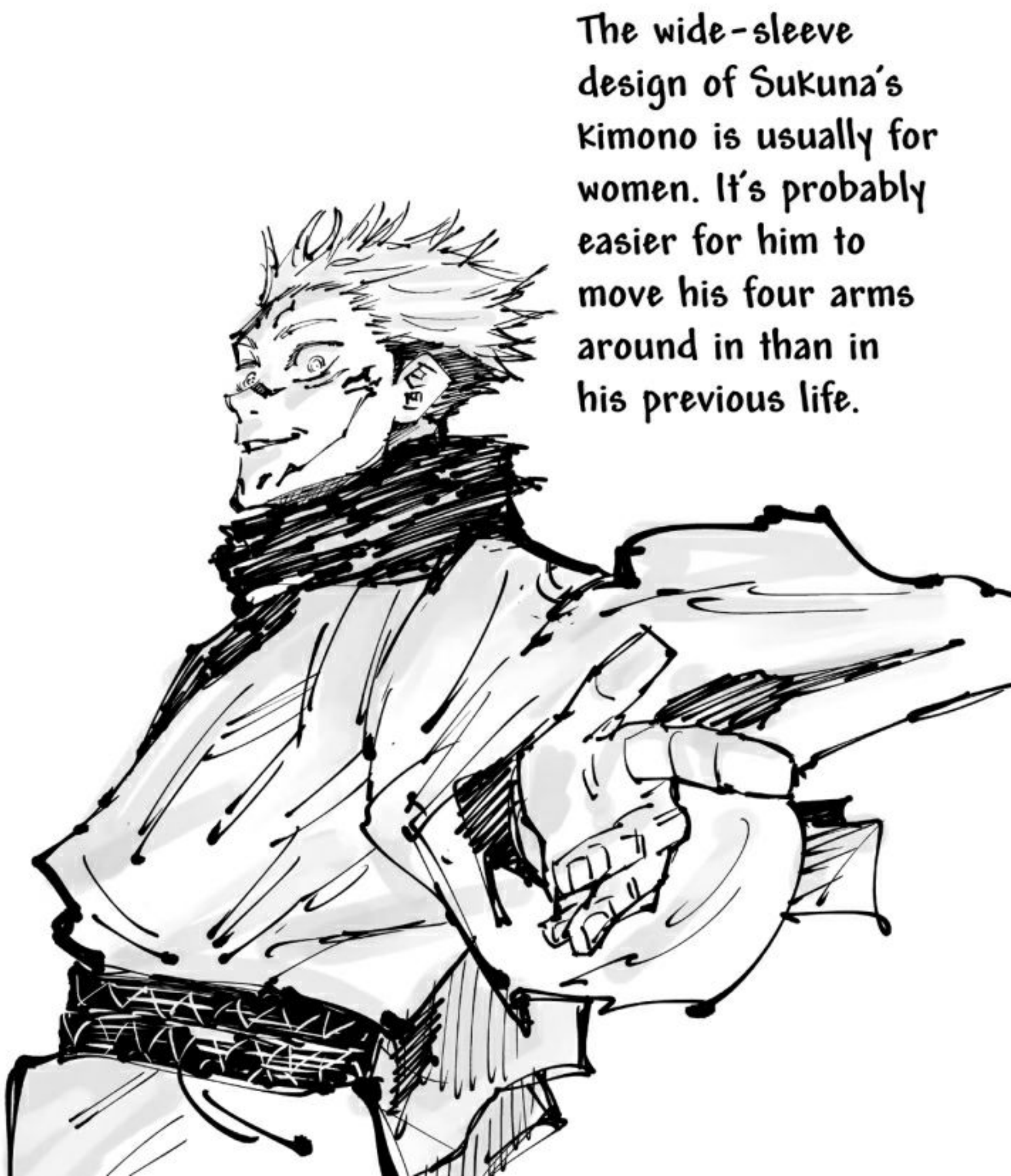
¡UNA PERVERSA ESTRATEGIA!

"BARRERA DE PRISIÓN CONFINADORA"

USANDO EL ENCANTO MALDITO DE ALGO GRADO ...

JUJUTSU KAISEN

CAPITULO 11 / FIN.


The wide-sleeve design of Sukuna's kimono is usually for women. It's probably easier for him to move his four arms around in than in his previous life.

JUJUTSU KAISEN

CAPÍTULO 12: SEGUIR ADELANTE

ESTOY A PUNTO DE RENUNCIAR A MI TRABAJO DE MEDIO TIEMPO.

¿¡POR QUÉ VA A RENUNCIAR!?

AKUTAMI GEGE

INCLUSO USO TODO MI SALARIO PARA QUE LAS CUATRO HERMANAS DE MI ESPOSA PUEDAN ESTUDIAR LA UNIVERSIDAD.

SIEMPRE HE TENIDO UN FUERTE SENTIDO DE LA RESPONSABILIDAD.

TENGO UN INSTINTO DE SUPERVIVENCIA QUE NO PUEDO IGNORAR...

PERO INCLUSO YO...

¡MORIRÉ!

SI ME ACERCO A ESA MESA...

¡ESE OBJETO PROHIBIDO!

¿¡TÚ LO TIENES!?

ARDER, ARDER, ARDER.

¿BARRERA DE PRISIÓN CONFINADORA ...?

SFX: IGNITE

ESO SE CALENTARÁ.

NO TE EMOCIONES MUCHO, JOUGO.

¡HEY!

¡ESPERA UN MINUTO!

¿¡QUE!?

¿HUH?

¡QUE ALGUIEN VAYA, DE PRISA!

Y ESTA USANDO TODA LA MESA PARA EL SOLO...

LA MESA #5 NO ESTÁ ORDENANDO NADA.

RENUNCIO.

LO SIENTO JEFE.

QUERIDO CLIENTE, ESTÁ LISTO PARA ORDE-

DESCUIDA, IRÉ YO...

¿DEBERÍA IR YO?

SFX: FAN FAN

¿EL AIRE ACONDI-CIONADO NO ESTÁ ENCENDIDO?

?

-NAR

ボウッ

SNIFF

¿HABLAS DE ESTO?

ME GUSTARÍA QUE NO HICIERAS UNA ESCENA.

KYAAHHHH!!!

SFX: IGNITE

SFX: SIZZLE...

N/T: JOUGO SE REFIERE A EL MISMO CON "WASHI" QUE ES USADO POR HOMBRES ANCIANOS.

SFX: COUGH

A CAMBIO ...

¡DAME LA BARRERA DE PRISIÓN CONFINADORA! LA AÑADIRÉ A MI COLECCIÓN.

DIRÍA QUE 8 O 9 DEDOS, SUPONGO.

SIENDO GENEROSO CONTIGO...

ESO ES SUFICIENTE.

GOJOU SATORU.

MATARE A...

SU HIJO YA HABÍA MUERTO.

CUANDO LLEGAMOS A LA ESCENA...

C-3

B-3

PARA SER HONESTO, NO CREÍA PODER SALVAR A NADIE ...

DE ESE PELIGROSO LUGAR.

INTENTARON TRAER SU CUERPO DE VUELTA.

NO FUERON CAPACES DE SALVAR A SU HIJO, PERO DESPUÉS DE CONFIRMAR SU CUERPO...

PERO MIS COMPAÑEROS SON DIFERENTES.

ACEPTE ESTO.
CON EL TERRITORIO DE LA MALDICIÓN DE ALTO GRADO.
AL MENOS ...
DESAFORTUNADAMENTE, EL CUERPO DESAPARECIÓ ...

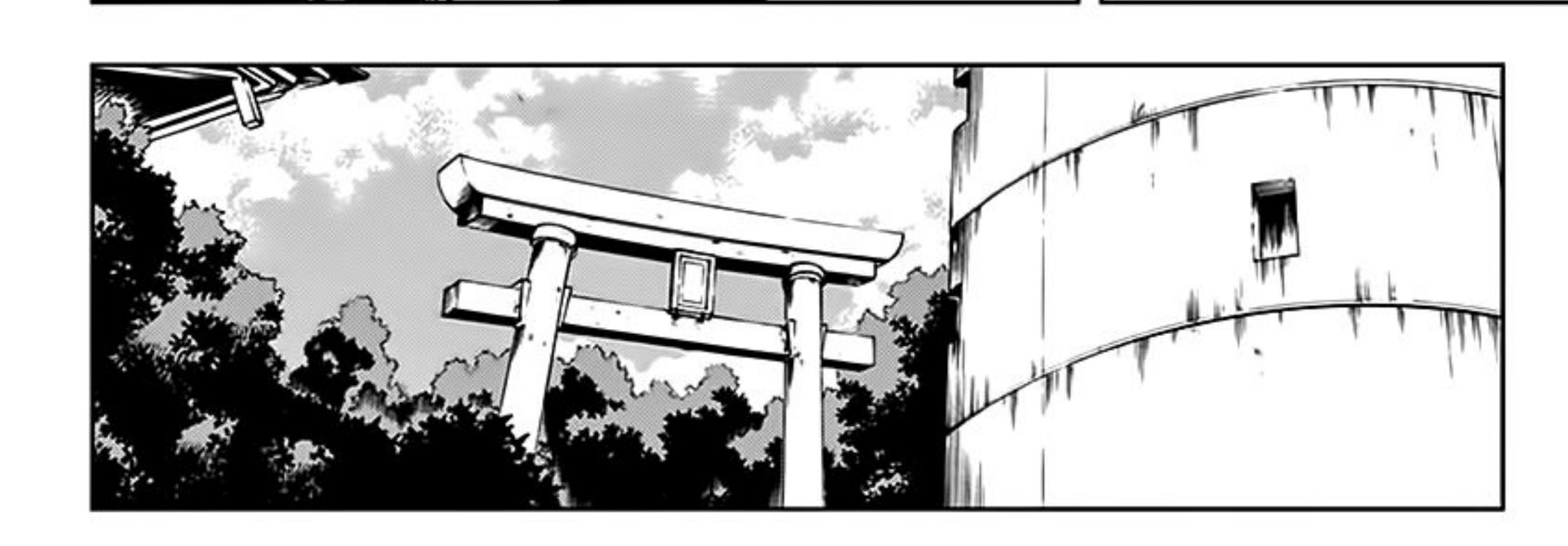
OKAZAKI TADASHI

LO SENTIMOS MUCHO.
NO HAY EXCUSA POR NO HABER SALVADO A TADASHI.

SOY YO.

PORQUE LA ÚNICA QUE LLORARA POR SU MUERTE...

...ESTA BIEN, NO NECESITAS DISCULPARTE.



NO PIENSO A QUIEN SALVAR.

¿HUH?

¿QUÉ CLASE DE PERSONAS TE GUSTARÍA SALVAR SIENDO CHAMÁN?

ZENIN-SENPAI...

¡¡FUSHI-GURO!!

¿¡QUE!?

NO DEBÍ HABERTE PREGUNTADO.

¡SUSTITÚYEME! ¡EL UNIFORME MASCULINO YA ME ESTÁ MOLES-TANDO! ¡DÉJENME USAR UN LINDO JERSEY!

ブー

ブー

ブー

ブー

ブー

¡ESTE NO ES MOMENTO PARA HACER PREGUNTAS!

PRIMERO, TOMA UNO DE ESTOS.

ドン

にぎゃ

ああ あああ あ

ポーン

¿QUÉ ESTÁN HACIENDO ESOS DOS?

ES PORQUE SUS SPRINT SON MALOS, SABES.

ERES BUENO CUANDO SE TRATA DE COMBATE A CORTA DISTANCIA, YUUJI.

EN LO QUE DEBES ENFOCARTE AHORA...

HABLAREMOS DESPUÉS.

Y A APRENDER, AL MENOS, LO MÍNIMO SOBRE LA HECHICERÍA.

ES EN CONTROLAR TU PODER MÁGICO...

SFX: SMILE SMILE

.ME GUSTARÍA QUE FUERA GOJOU-SENPAI QUIEN ME ENTRENARA, ASÍ QUE ESTOY FELIZ...

エヘ

エヘ

NADA, SOLO PENSABA QUE SI RECIBÍA ENTRENAMIENTO ...

¿QUÉ PASA?

EN MI CONDICIÓN ACTUAL, NO PUEDO MOSTRARME FRENTE A ELLOS.

ADEMÁS, CASI MATO A FUSHIGURO.

NO FUI CAPAZ DE SALVAR A NADIE PORQUE ERA DÉBIL.

POR FAVOR ENSÉÑAME A SER "EL MÁS FUERTE"

QUIERO SER FUERTE.

BIEN ENTONCES, POR FAVOR MIRA ESAS LATAS.

PORQUE YO SOY EL MÁS FUERTE.

ESTÁ BIEN...

TIENES BUEN OJO.

HEHEHE

PERO FUISTE TU EL QUE DIJO QUE ERAS EL MÁS FUERTE, SENSEI.

¿¡OHHH!?

パカァーン

ベキ

ベキ

ベキ

ダバー

Y ESTO ES "TÉCNICA"

カラン

ESO ES "PODER MÁGICO"

Y "TÉCNICA" CON "ELECTRO-DOMÉSTICOS".

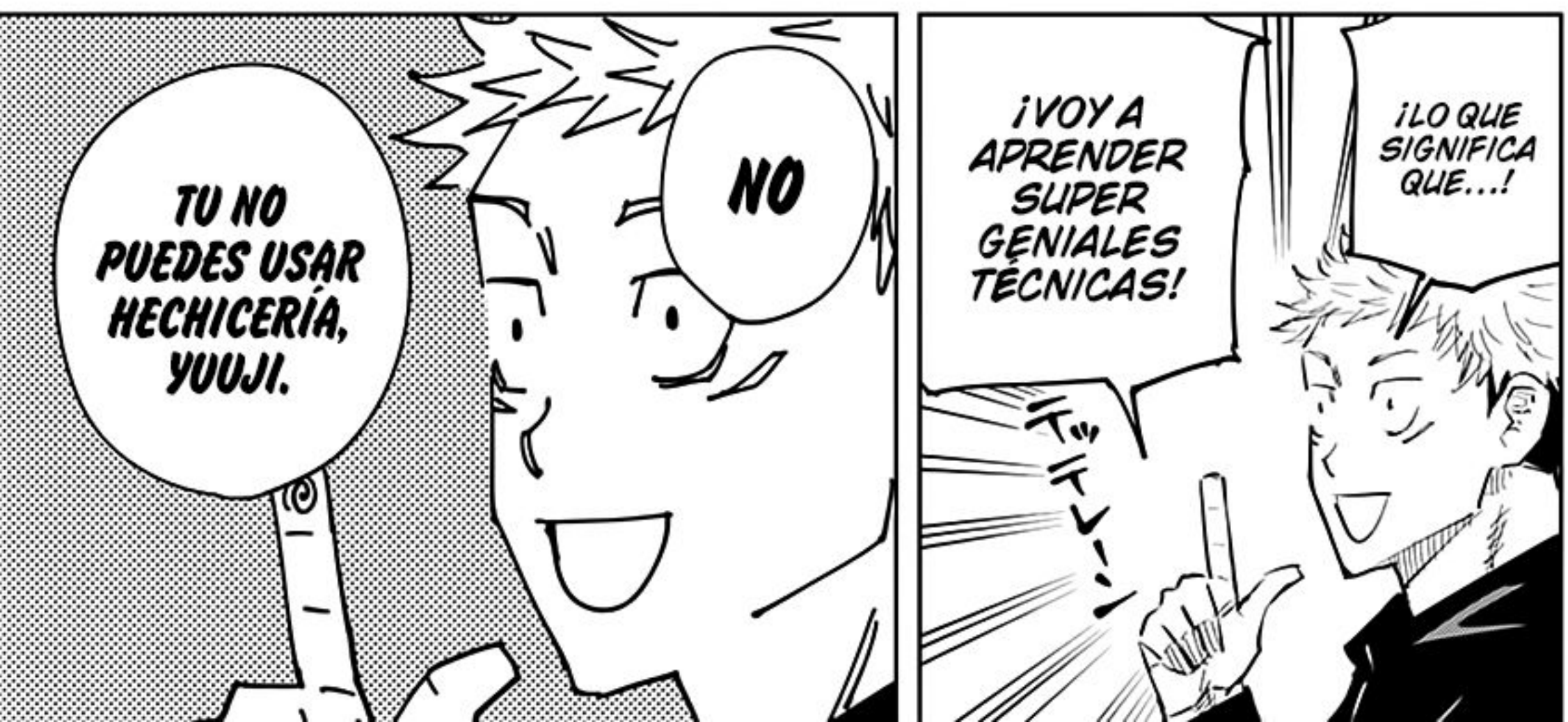
VAMOS A COMPARAR EL "PODER MÁGICO" CON "ELEC-TRICIDAD" ...

HMM, ES LO QUE PENSÉ.

YA VEO, NO LO ENTIENDO.

SI SOLO HUBIERA "ELECTRICIDAD", NO SERÍA FÁCIL DE USAR ¿VERDAD?

ES POR ESO QUE HACEMOS QUE LA "ELECTRICIDAD" PASE POR LOS "ELECTRO-DOMÉSTICOS" PARA CONSEGUIR DIFERENTES USOS.



ES POR ESO QUE EL 80% DE LA VERDADERA FUERZA DE LOS CHAMANES VIENE DE SUS HABILIDADES.

SIN HABILIDADES

FUNDAMENTALMENTE, LA TÉCNICA ES GRABADA EN LOS CUERPOS DE LAS PERSONAS DESDE QUE NACEN.

A EXCEPCIÓN DE USAR SHIKIGAMIS O BARRERAS MÁGICAS...

DECEPCIONADO

TU AUN PUEDES CREAR PODEROSAS BOMBAS ¿NO ES ASÍ?

¿ERES ONITA*?

SI, ES SOLO QUE PENSÉ QUE PODRÍA HACER TRUENOS, LANZA FUEGO Y PODEROSAS BOMBAS...

¿ESTÁS BIEN?

N/T: OONITA ES UN RETIRADO LUCHADOR PROFESIONAL.

VAMOS A AÑADIR PODER MÁGICO A TUS ARTES MARCIALES, YUUJI.

POR AHORA VAMOS A IGNORAR LAS COSAS QUE NO PUEDES HACER ¡VOY A MEJORAR TUS FORTALEZAS!

AHHH...

SOLO NO PUEDES USARLA AHORA.

DENTRO DE POCO, TU CUERPO...

AHHHH... ESTO NO ES BUENO.

ESTARÁ CICATRIZADO CON LA TÉCNICA DE SUKUNA.

QUE OBLIGARTE A HACER COSAS IMPOSIBLES EN TU CONDICIÓN ACTUAL.

ピク

PREFIERO MEJORAR TU INEXPERTO PODER MÁGICO ...

SFX: TWITCH:

¡SI ES ASÍ, ENTONCES YA PUEDO HACERLO!

ばっ

PERO ¡PERO...!

YA LEVÁNTATE.

TU HABILIDAD DE COMBATE MANO A MANO ES SOBRE-SALIENTE, SABES.

YA LO DIJE ANTES, PERO...

LOGRE HACERLO.

ESA VEZ, DE ALGUNA MANERA...

DE TODOS MODOS, NO PUEDES HACERLO.

GOLPEA AQUÍ.

AQUÍ.

ENTONCES VAMOS A INTENTARLO.

NO ES MI CULPA SI SALES HERIDO ¿DE ACUERDO?

SOLO HAZLO.

SI, SI.

LA FUENTE DEL PODER MÁGICO SON LAS EMOCIONES NEGATIVAS.

ESA VEZ QUE MENCIONASTE, ESTABAS LLENO DE IRA Y MIEDO ¿VERDAD?

NO HABÍA...

¿¡POR QUÉ!?

PODER MÁGICO.

AH!!!

NO EXACTAMENTE.

¡ES CIERTO, CREO QUE FUSHIGURO SIEMPRE ESTÁ MOLESTO!

¿¡ASÍ QUE CUANDO USAS PODER MÁGICO, SIEMPRE TIENES QUE ESTAR MOLESTO!?

ぽんっ

GYAAAAHH!!!

¿¡QUE!?

JUSTO AHORA, ALGO ME HA HECHO ENOJAR.

¿QUÉ SUCEDE?

NO ES POR TI, SENPAI.

ぱし。

AHORA INTENTA CON ESTE LARGO.

QUEDA UN MES Y MEDIO PARA EL INTER-CAMBIO.

NO HOLGA-ZANES.

TODOS ENTRENAN PARA PRODUCIR PODER MÁGICO POR MEDIO DE UNA PEQUEÑA CHISPA DE EMO-CIONES.

SORPREN-DENTEMENTE, ME QUEDA PERFECTO, HUH.

HAY DIFERENTES MANERAS DE ENTRENAR, PERO...

TE HARE HACER UNO DE LOS ENTRENAMIENTOS MÁS AGOTADORES.

¿Q-... QUE CLASE DE ENTRENAMIENTO?

ゴクリ...

SFX: GULP

POR EL CONTRARIO, CUANDO ESTAS ALTERADO EMOCIONALMENTE...

DEBES INTENTAR NO DESPERDICIAR TU PODER MÁGICO.

¡VER PELÍCULAS!

¿VER...

¡ESO NO SUENA AGOTADOR!

PELÍCULAS?

JUJUTSU KAISEN

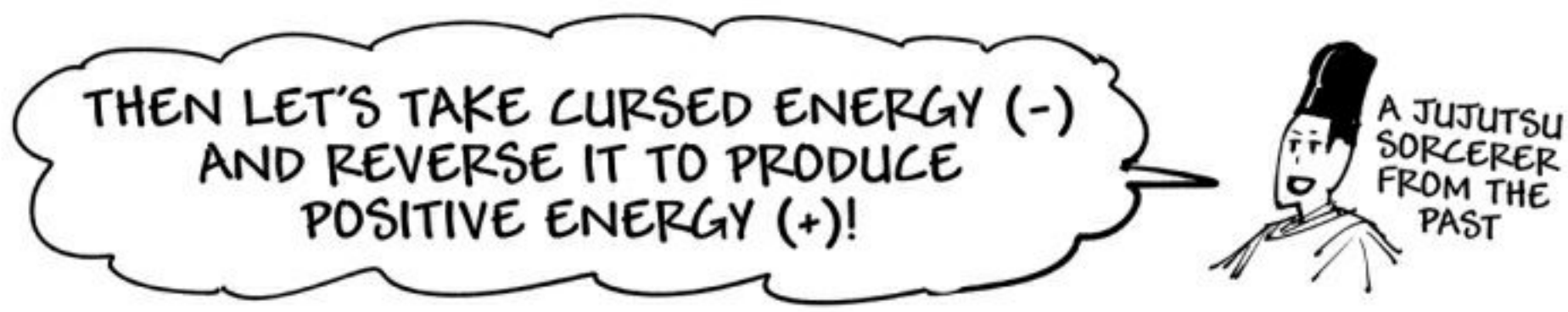
...CAPÍTULO 12 /FIN

WHAT IS...

REVERSE CURSED TECHNIQUE?

• I plan on explaining this eventually in the manga, but I thought I'd give a sneak peek to those of you who bought this volume! (It's not something to get excited over though.)

• As you know, cursed energy comes from negative emotions. Negative emotions are basically stressful, so it's not fit for healing living things. (There are stories of people who get holes in their stomach from too much stress.)



• So now we take what we learned in junior high math:

Negative x Negative = Positive

⇩

Cursed Energy (-) x Cursed Energy (-) = Positive Energy (+)

This cursed energy multiplication is Reverse cursed technique!

→ Continued in part 2

¿VER PELÍCULAS?

PARA VOLVERSE FUERTE, ¡ITADORI VERA PELICULAS!

JUJUTSU KAISEN

DESPUÉS DE HACER UN TRATO CON SUKUNA, ITADORI VUELVE A LA VIDA Y PARA FORTALECER SU PODER MÁGICO GOJOU HACE UN PROGRAMA DE ENTRENAMIENTO, PERO POR ALGUNA RAZÓN ES ¿¡VER PELÍCULAS...!?

??

POR SUPUESTO, NO SOLO VAS A VERLAS.

DESDE OBRAS MAESTRAS HASTA PELÍCULAS DE HORROR FRANCESAS DE CLASIFICACIÓN C...

SERÁ UN MARATÓN SIN PARAR HASTA QUE NO PUEDAS ESTAR DESPIERTO.

SEP.

VAS A VERLAS CON ESTE CHICO.

RONQUIDO

JUJUTSU KAISEN

CAPITULO 13. VER PELÍCULAS

¡LOS CONFIABLES ALUMNOS DE SEGUNDO AÑO DE LA ESCUELA DE MAGIA! ¡INUMAKI, ZININ Y PANDA SE VEN ANIMADOS Y FUERTES!

¡EL PRIMER VOLUMEN DE JUJUTSU KAISEN SALDRÁ A LA VENTA EL 4 DE JULIO (MIERCOLES)! ¡INCLUIRÁ EL PERFIL DE LOS PERSONAJES E ILUSTRACIONES!

AKUTAMI GEGE

WHAT IS...

REVERSE CURSED TECHNIQUE?

PART 2

• Like I said before, healing humans is a difficult technique. However, cursed spirits are made up of cursed energy, so they don't need to use Reverse cursed technique.

← This is what he means.

• While some people are able to use Reverse cursed technique, there others like Sukuna who can reconstruct limbs or heal mild damage for others or themselves.

• "But I thought cursed technique is decided when you're born! You liar, Akutami! Die!!" Some of you might be thinking that, but please calm down. Reverse cursed technique involves the processing of cursed energy. (I'm sorry this is so confusing.)

• The positive (+) energy that comes from Reverse cursed technique for healing uses cursed energy. If you use this instead of negative (-) cursed energy to power your inherent cursed technique, you can reverse the effects of your cursed technique. This is what Gojo is referring to when he says "cursed technique reversal" in chapter 14. (So confusing!)

End

クースピー

¿QUÉ ES ESTE HORRIBLEMENTE LINDO MUÑECO?

¿TE PARECE LINDO?

GOJOU

¿CUÁL ES EL PUNTO DE TODO ESTO?

¿...Y?

NO TE APRESURES, PRONTO LO VERAS.

¡AAHHH, COMO PENSÉ!

TIENE ESTE HOBBY

ES LA ESPECIALIDAD DEL DIRECTOR - UN CUERPO MALDITO.

ドガ!!

ESO DUELE.

Y TE ATACARA, JUSTO COMO LO ACABA DE HACER.

SI NO EMITES UN CONSTANTE FLUJO DE PODER MÁGICO, ESE MUÑECO MALDITO DESPERTARA.

PUEDES LLORAR, REÍR Y SENTIRTE ASQUEADO.

PUEDES SENTIRTE ALTERADO, ANGUSTIADO O EMOCIONADO ...

COMO DIJE ANTES, YA QUE HAY UNA GRAN VARIEDAD DE PELÍCULAS A TU DISPOSICIÓN...

ESTE ES UN ENTRENAMIENTO PARA MANTENER UNA CONSTANTE EMISIÓN DE PODER MÁGICO, SIN IMPORTAR QUE EMOCIÓN SIENTAS.

NO DEBES EMITIR DEMASIADO O MUY POCO PODER MÁGICO.

LO PRIMERO ES VER UNA PELÍCULA COMPLETA SIN DESPERTAR ESE MUÑECO MALDITO...

Y SIN SALIR HERIDO.

ワッ

DESPER-TAR

PHEW

RONCAR

AGITAR, AGITAR.

GRADUALMENTE REQUERIRÁ UNA MAYOR CANTIDAD, ASÍ QUE NO TE DES-CONCENTRES ¿DE ACUERDO?

JUSTO AHORA, ESTA AJUSTADO A UN NIVEL MÍNIMO DE PODER MÁGICO QUE INCLUSO TÚ PUEDES EMITIR, PERO...

TIENE UNA MUERTE IMPRESIONANTE AL FINAL.

YO RECOMENDARÍA ESTA, LA HEROÍNA NO ME AGRADA, PERO...

¿CON QUE QUIERES COMENZAR?

WOW, QUE GRAN SPOILER.

EN ESE CASO, NO PODRÍA DESCONCENTRARME, AUNQUE QUISIERA.

SUSPIRO

INCLUSO SI ESTAS IRRITADO, CONTINÚA EMITIENDO PODER MÁGICO.

¡MALDITO MUÑECO!

PRIMERO VERÉ UNA PELÍCULA DE AC-

-CIÓN.

¿COMO LLEVAR UNA HERRAMIENTA MALDITA?

ZENIN-SENPAI, TU USUALMENTE LLEVAS MAS DE DOS HERRAMIENTAS ¿VERDAD?

¿CÓMO LO HACES?

COMO REFERENCIA.

ESTOY DE ACUERDO CON PELEAR CARA A CARA CON UN ARMA, PERO...

ES UN DESPERDICIO DE TIEMPO DESENVAINAR UNA ESPADA O COSAS ASÍ.

NO QUIERO QUE MIS MANOS ESTÉN OCUPADAS PARA USAR MI TÉCNICA.

NO DEBÍ HABER PREGUNTADO (PARTE 2)

ムキッ

HAGO QUE PANDA LAS CARGUE.

SI ENCUENTRAS UNO DE ESOS ESPÍRITUS ¿ME ENSEÑAS?

POR UN AÑO DE CALPAS*

ESO NO LO PUEDO ENSEÑAR Y ES ALGO RARO.

TAMBIÉN CONTROLAR UN ESPÍRITU TOMA SU TIEMPO.

TAMBIÉN EXISTEN CHAMANES QUE LLEVAN CONSIGO ESPÍRITUS MALDITOS QUE PUEDEN POSEER OBJETOS.

ME GUSTARÍA TENER UNO.!

N/T: CALPAS SON UN TIPO DE SALCHICHAS RUSAS.

"¿POR QUÉ ESCAPASTE?"

"ESA VEZ..."

DE QUE PUDIERA DERROTAR UNA MALDICIÓN DE ALTO GRADO ¿VERDAD?

ÉL DEBE HABER QUERIDO DECIR QUE EXISTÍA LA POSIBILIDAD...

¿HUH?
¿QUÉ QUIERES?
ATÚN, ATÚN.
ズズ…
トプッ
SENPAI.
DE ALGUNA MANERA, CREO QUE SERÉ CAPAZ DE ARREGLÁRMELAS.

¿¡CUAL CABLE DEBERÍA CORTAR!? ¿¡ROJO O AZUL!?

....SABES, HACE MUCHO TIEMPO SOLÍA VIVIR EN UN BASURERO...

OYE, ¿POR QUÉ ME CUENTAS ESA HISTORIA JUSTO AHORA?

EN ESE ENTONCES DECÍA "¿NO DEBERÍA SER AL REVÉS?"

TRAGAR

EL PLÁSTICO IBA EN UNA BOLSA ROJA Y LOS COMBUSTIBLES EN UNA BOLSA AZUL...

ASÍ ES, ¡DEBE SER ROJO! ¡¡USUALMENTE ES ROJO!!

BA-THUMP

BA-THUMP

BA-THUMP

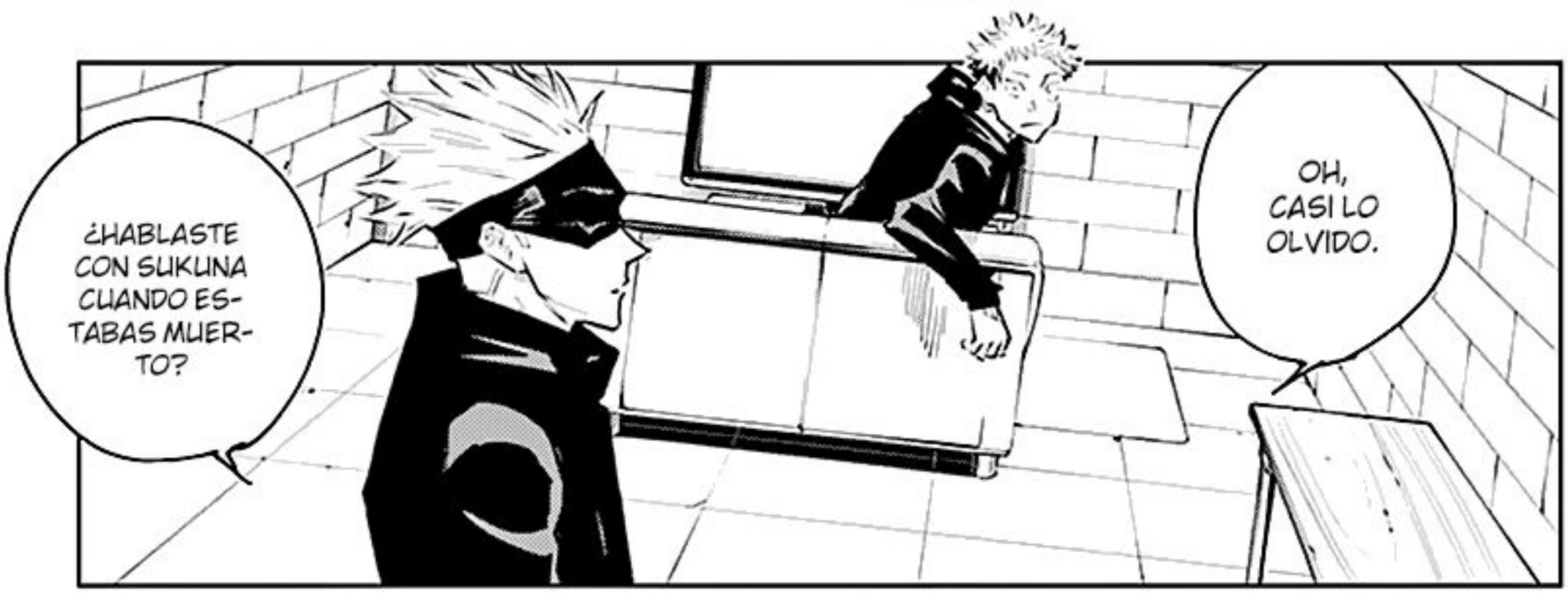
BA-THUMP

N/T: AQUÍ KUGISAKI EXAGERA SER UNA PERSONA DE CAMPO.

N/T: URA-HARAJUKU ES UN DISTRITO EN SHIBUYA.

CONTINUA ¿DE ACUERDO?
¿PUEDO SER MÁS FUERTE ENTRENANDO ASÍ?

BUENO
TENGO COSAS QUE HACER, ASÍ QUE...

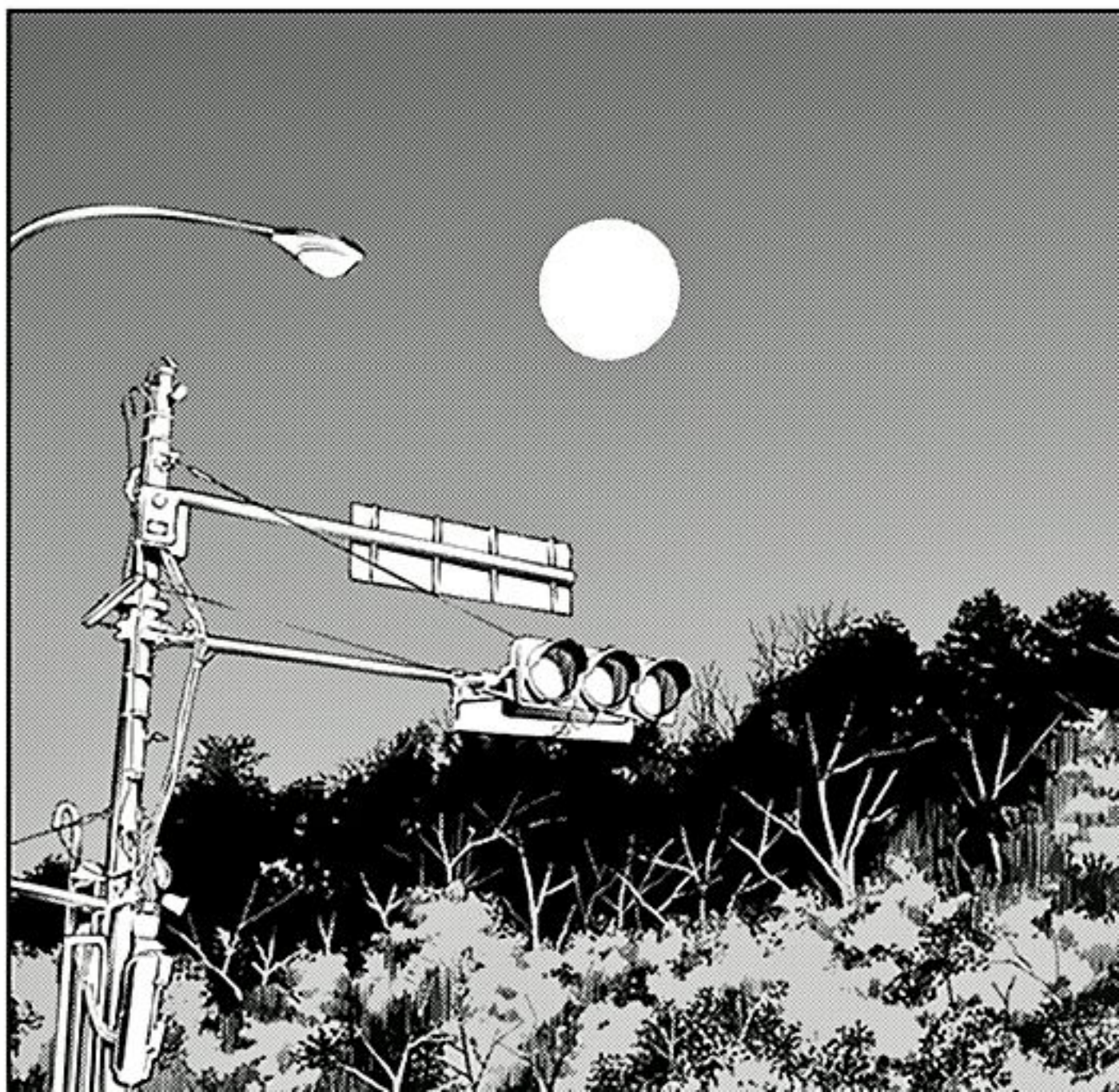

¿HABLASTE CON SUKUNA CUANDO ESTABAS MUERTO?
OH, CASI LO OLVIDO.

OH... TENGO LA SENSACIÓN DE QUE HABLAMOS DE ESO, PERO...

¿NO TE PUSO CONDICIONES O UN CONTRATO PARA CURAR TU CORAZÓN?
HABLAR...

NO LO RECUERDO.

YA VEO.



ESTA BIEN, LLEGUEMOS TEMPRANO PARA VARIAR.

¿TE GUSTARÍA IR ANTES A ALGÚN OTRO LADO?

TODAVÍA TIENES TIEMPO ANTES DE TU CITA CON EL DIRECTOR DE LA ESCUELA.

¡HUH!

ADELÁNTATE SIN MÍ.

HUH... ¿AQUÍ?

...DETÉN EL CARRO.

ゴォォォ...

¿POR QUIÉN ME TOMAS?

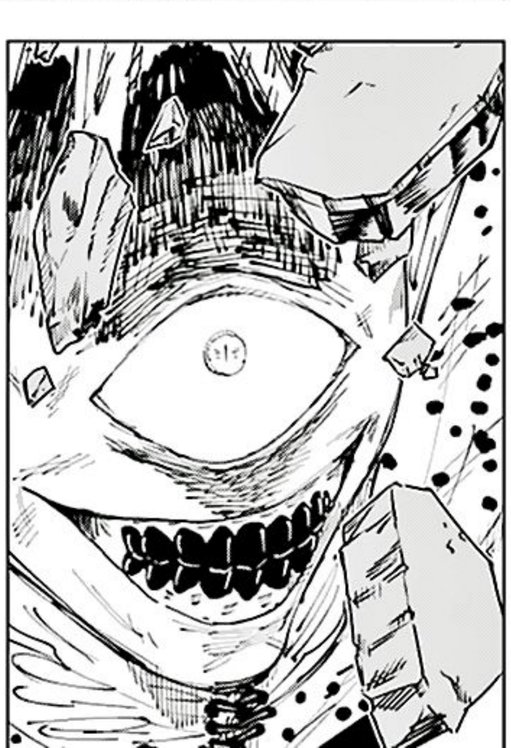
ME GOLPEARAS SI ME VOY SIN TI O ALGO ASÍ

¿ESTO ES ALGUNA CLASE DE PRUEBA?

ドゴ
ッ

Y AHORA.

¿QUIÉN...?
¿ERES TÚ?



HYAA AHH!

ドガ

ゴオオオオオ…

¿QUIÉN DICES...

QUE NO ES FUERTE?

DEBEN SERLO SI VINISTE A MI TAN TEMERARIAMENTE.

¡EL PUEDE SER MAS FUERTE QUE EL ACTUAL SUKUNA...!

LOS ESPÍRITUS DE ALTO GRADO SON LLAMADOS ASÍ PORQUE SON ESPECIALES.

ESTOY COMENZANDO A DIVERTIRME.

PARA NADA

¡JOUGO ATACA POR SORPRESA! ¡UNA EMBOSCADA EN CONTRA DEL "MÁS FUERTE"!

CRACK

¿LASTIME TU ORGULLO?

ASÍ QUE ESTAS COMENZANDO A DIVERTIRTE, HUH...

¡EL ATAQUE DEL ATROZ-ESPIRITU MALDITO JOUGO! ¡GOJOU NOS MOSTRARÁ SU PODER!

JUJUTSU KAISEN

CAPITULO 14: UN ATAQUE SORPRESA

AKUTAMI GEGE

JUJUTSU KAISEN ESTARÁ A LA VENTA EL 4 DE JULIO (MIÉRCOLES)! ¡HABRÁ UNA RECOPILACIÓN DE LOS PERFILES DE LOS PERSONAJES! ¡Y EL SECRETO DE GOJOU SERÁ REVELADO!

PARA EVITAR POSIBLES REFUERZOS.

ELIGIO INTENCIONALMENTE UN LUGAR DESHABITADO...

POP POP POP POP POP

PARECE QUE NO SIENTES CUANDO ALGUIEN ES PELIGROSO.

POP

INSECTOS ROCOSOS DE FUEGO

ガ゛ガ゛ガ゛ガ゛

BUENO, ES SEGURO QUE YO ERA SU OBJETIVO.

MEJOR DICHO, NO SIENTO A NADIE PELIGROSO...

ドン

¿QUÉ SUCEDE SI ESTAS COSAS GOLPEAN?

!!!...

STUCK

STUCK

STUCK

AAAA

SFX: BZZZT

ES UN ATAQUE DOBLE ENTRE EL RUIDO Y LA EXPLOSIÓN.
QUE ASTUTO

NO HE TERMINADO

ドン

チリ
チリ

ドガ

TODO ESTO ES TAN REPULSIVO

ME HACE QUERER VOMITAR.

PARECE QUE LO SOBRESTIME.

...NO ERA LA GRAN COSA.

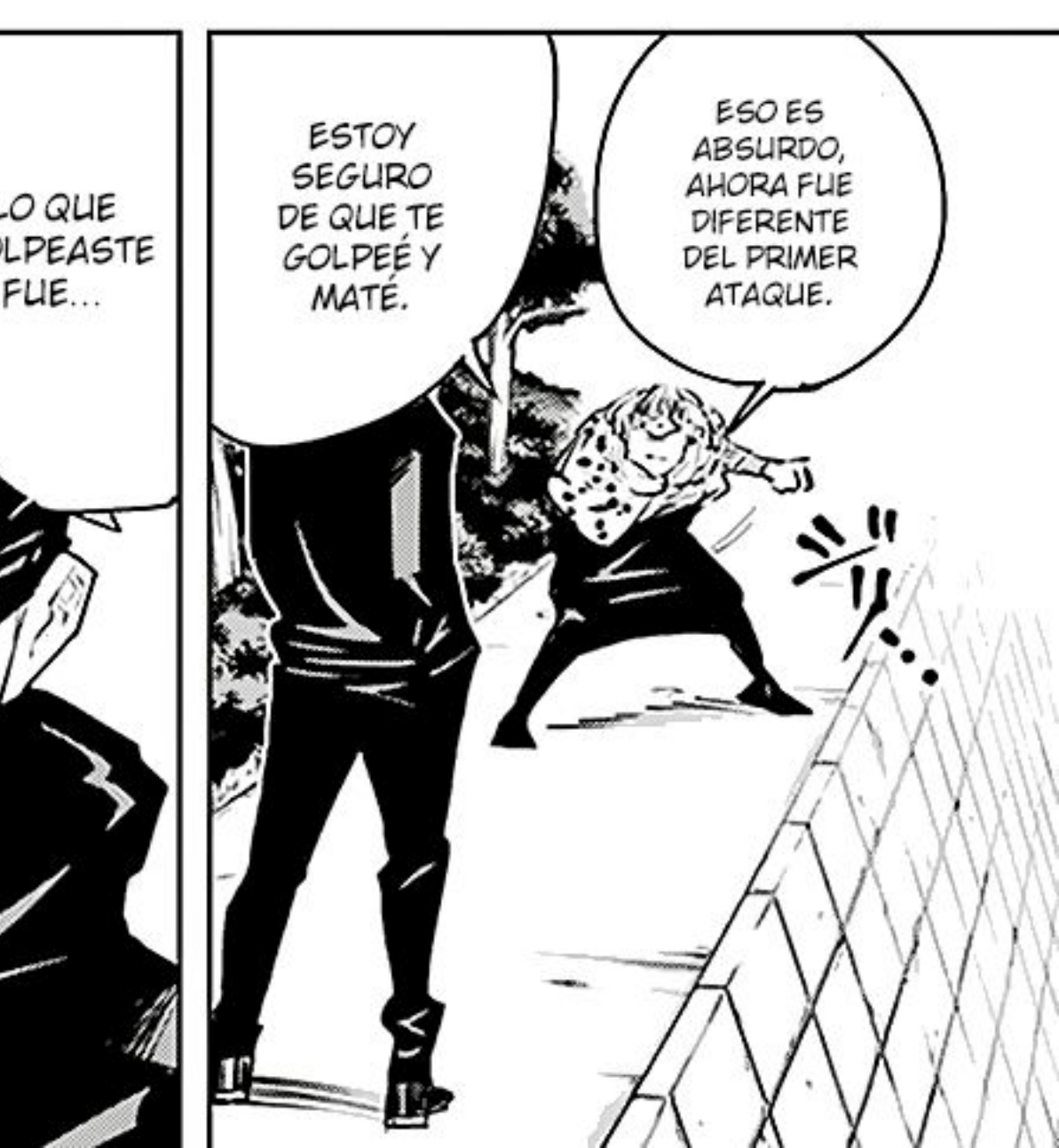
LOS HUMANOS DE HOY SON UNOS FALSOS DESPUÉS DE TODO, ELLOS NO VIVEN DE FORMA HONESTA.

けむっ
¿SIGUES SIN ENTENDER?
ガシャ

NO ME GOLPEASTE ...
HMMM, EN POCAS PALABRAS ...

¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?

EL "INFINITO" QUE ESTABA ENTRE TU Y YO.
LO QUE GOLPEASTE FUE...


ESTOY SEGURO DE QUE TE GOLPEÉ Y MATÉ.
ESO ES ABSURDO, AHORA FUE DIFERENTE DEL PRIMER ATAQUE.

NO SIENTO NINGUN INSTINTO ASESINO.

.....

POR AHORA HARE LO QUE DICE.

ベーん

TE LO EXPLICARE. PON TU MANO ASÍ.

!

?

ビタッ

¿VES?

¿ESTO ES EL "INFINITO"...?

¡NO PUEDO TOCARLO...! MI MANO SE DETIENE ANTES DE QUE PUEDA TOCARLO.

Y AHORA ¿QUÉ DEBERÍAMOS HACER?

PARECIERA QUE TU MANO SE DETIENE, PERO SOLO SE HACE MÁS LENTA MIENTRAS MÁS SE ACERCA MÍ.

PUEDO AGARRAR TU MANO.

EN ESTA POSICIÓN...

ピト...

NO SEAS TÍMIDO.

ヒュッ!!

...NO LO HAGAS.

¡¡¡BAS-TARDO!!!

TAMBIÉN ME ESTÁ DANDO VERGÜENZA.
ちゅっ

ガシ
ガシ

¿¡QUE ES ESTO!?

¡NO ENTIENDO QUE SUCEDE!

¡ES RÁPIDO!

¡ESTE NO ES UN GOLPE POTENCIADO SOLO CON PODER MÁGICO!

RALENTIZARSE.

NO HE TERMINADO.

"INFINITO" ES ALGO BÁSICAMENTE OMNIPRESENTE...

MI HECHICERÍA SOLO LO VUELVE REALIDAD.

INVERSIÓN:

SI TOCAN ESTE VACÍO, ¿QUÉ CREES QUE SUCEDERÁ?

"CONVERGENCIA" Y "DIVERGENCIA"

TÉCNICA DE...

"ILUMINACIÓN"

ドドッ

ガッ

ドドッ

ドドッ

ボッ

HUH
HYAAAH!!!

AH.
CREO QUE YA ES HORA.

BIEN, PERO MORIRÁS, JOUGO.

HEHEHE

EL NO BROMEABA, HUH.

HASTA QUE LO ARRASTRE A MI TERRITORIO, ENTONCES...

PERO SI NO PUEDO GOLPEARLO...

PERDÓN, PERDÓN.

¿A DÓNDE FUE?

.....?

¿¡DONDE ESTAMOS!? ¡HEY, RES-PÓNDEME!

¿ESTUVISTE ESPERÁNDOME?

¡EL HUÉSPED DE SUKUNA...!

ESE CHICO ES...

!!

¡¡¡ES EL MONTE FUJI EN SU CABEZA!!!

¡¡EL MONTE FUJI!!

ESTE ES ITADORI YUUJI, Y ESTARÁ OBSER-VÁNDONOS.

¡EL INVITADO ITADORI, ENTRA A ESCENA!

JUJUTSU KAISEN

...CAPÍTULO 14 /FIN

EXPLANATION

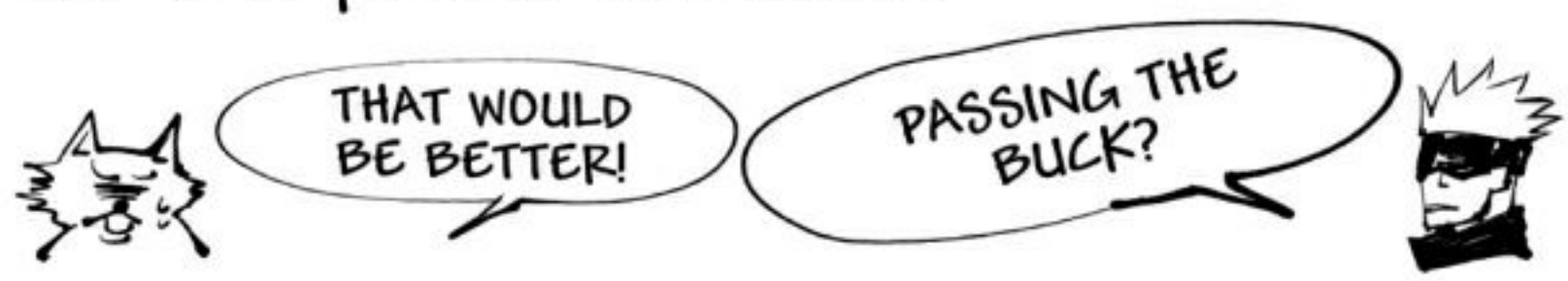
LIMITLESS CURSED TECHNIQUE

• Here I'll explain Satoru Gojo's Limitless cursed technique. (I'll be explaining this one in the manga as well.)

• The reason why I don't want to explain this is because I'm an extreme liberal arts thinker.

• In high school, I failed a basic math test. The worst part is that until I got my test back, I thought for sure I'd gotten at least 90 percent! What an idiot...

• Everyone, I'd like to start by asking you to read "Achilles and the Tortoise" and "Infinite Number Series." Or maybe ask a math teacher.



• Gojo's cursed technique is like the convergent infinite number that appears in "Achilles and the Tortoise" brought into reality. However, the infinite number involved with Gojo's cursed technique is fantasy. The repeating addition of numbers gives birth to a fictitious zero and an "unknown" derived from dividing zero. That's why it's called "Limitless."

• Thanks to this, not only can he slow down moving objects, he can create spaces that seem to suck in objects. Create?

→ Continued in part 2

JUJUTSU KAISEN
¿¡QUE HAY EN ESTE SOTANO...!?
RONQUIDO
RON-QUIDO

¡SAM! ¡SAM!

¿¡DONDE ESTAS, SAM!?

YUUJI.

ENTENDIÓ RÁPIDO COMO HACERLO.

RON-QUIDO

HUUUH, SORPREN-DENTE...

SIGUE CONCENTRADO AUN CUANDO LO DISTRAJE.

¿¡TERMI-NASTE TUS PENDIEN-TES!?

¿¡GOJOU-SENSEI!?

VAMOS A SALIR, YUUJI.

HUH?!

?

PARECE QUE PODEMOS INCREMENTAR SU EMISIÓN DE PODER MÁGICO ANTES DE LO ESPERADO E IR AL SIGUIENTE NIVEL.

TE ENSEÑARE SOBRE...

ES UNA LECCIÓN EXTRA.

EL NIVEL MAS ALTO EN BATALLAS DE MAGIA...

LA "EXPANSIÓN TERRITORIAL"

ESTE ES ITADORI YUUJI, Y ESTARÁ OBSERVÁNDONOS.

JUJUTSU KAISEN

CAPITULO 15: EXPANSIÓN

AKUTAMI GEGE

¡EL PRIMER VOLUMEN DE JUJUTSU KAISEN SALDRÁ A LA VENTA EL 4 DE JULIO (MIÉRCOLES)! ¡INCLUIRÁ ILUSTRACIONES DE LOS PERFILES DE LOS PERSONAJES Y UN EXTRA!

Y GANARSE* A ITADORI YUUJI Y SU MALDICIÓN.

HACER QUE GOJOU SATORU SEA INCAPAZ DE PELEAR

N/T: SE REFIERE A CONSEGUIR SU AYUDA, POR ERROR LO TRADUJE EN EL CAP. 10 COMO "VENCER"

¿LO USARAS COMO ES-CUDO?

¿QUÉ HACE ESE MOCOSO AQUÍ?

¿PODRÍA SER QUE... ÉL YA SABE CUÁL ES NUESTRO OBJETIVO...?

POR EL BIEN DE NUESTROS PLANES A FUTURO, NO PUEDO MATAR A ITADORI.

PARA QUE HAYAS TRAÍDO CONTIGO UN ESTORBO...

QUE ESTÚPIDO ERES.

¿NO LO ACABO DE DECIR? ESTA AQUÍ PARA OB-SERVARNOS.

¿ESCUDO?

PARA NADA.

BUENO, NO LE PRESTES ATENCIÓN ¿SE-GUIMOS CON LA PELEA?

ESTOY JUSTO DÁNDOLE CLASES A ESTE CHICO.

¿POR QUÉ NO NOS ESTAMOS HUNDIENDO?

PORQUE ERES DÉBIL.

AHAHA!

ESTÁ BIEN ¿NO?

ヒリ
ヒリ

¿ES DÉBIL?
¿ESTE TIPO...?

EL MONSTRUO MÁS FUERTE DE TODOS.
ES POR MUCHO...
HASTA AHORA...

ふふふ

NO ME SUBESTIMES, IMBÉCIL.
¡¡VOY A HACER QUE TE TRAGUES ESA ARROGANTE SONRISA TUYA!!

¡¡¡MONTAÑA ATAÚD DE HIERRO!!!

¿¡QUE ES ESTO!?

QUE-

LO QUE USTEDES EXPERIMENTARON EN EL HOSPITAL PARA PRESOS ERA UN TERRITORIO INCOMPLETO QUE NO TENÍA TÉCNICA.

SI HUBIERA SIDO UN TERRITORIO APROPIADO, USTEDES HABRÍAN MUERTO.

ME PREGUNTO SI MEGUMI SABIA ESO.

ESTO ES UNA "EXPANSIÓN TERRITORIAL"

EL PODER MÁGICO ES USADO PARA CONSTRUIR UN TERRITORIO PROPIO CON TÉCNICA QUE ABARCA LOS ALREDEDORES.

HHAHHA!

UNA VENTAJA ES EL AUMENTO DE TU FUERZA DEBIDO A FACTORES DEL ENTORNO.

ES COMO UN AUMENTO EN LOS VIDEOJUEGOS.

TIENE SUS VENTAJAS.

TOMA UNA GRAN CANTIDAD DE PODER MÁGICO EL EXPANDIR UN TERRITORIO, PERO...

OTRA VENTAJA ES...

LA TÉCNICA QUE ES USADA EN EL TERRITORIO ...

TEN POR SEGURO QUE GOLPEARA A TU OPONENTE.

TCH

UN CHAMÁN PROMEDIO SE HABRÍA INCINERADO EN EL MOMENTO QUE ENTRARA A MI TERRITORIO.

Y MI PODER MÁGICO TE GOLPEARA ¿NO ES ASÍ?

SI MI TERRITORIO ES MAS DENSO QUE TU "INFINITO" ESTE SERÁ NEUTRALIZADO...

O...

¡SEGURO!

¿¡ESTÁS SEGURO!?

UNA ES RECIBIR EL ATAQUE CON MAGIA...

PERO EXISTEN MANERAS DE DEFENDERSE.

IMAGINACIÓN DE GOJOU.

OTRA, AUNQUE NO LO RECOMIENDO, ES ESCAPAR DEL TERRITORIO.

USUALMENTE ES IMPOSIBLE.

ASÍ ES.

"¿INFINITO?"

SI.

PERO...

EL ME MOSTRO...

LA DIFERENCIA ENTRE NOSOTROS.

PENSÉ QUE, SI NO PODÍA MATARLO, NO IMPORTARÍA.

VINE AQUÍ ORIGINALMENTE PARA MOLESTAR.

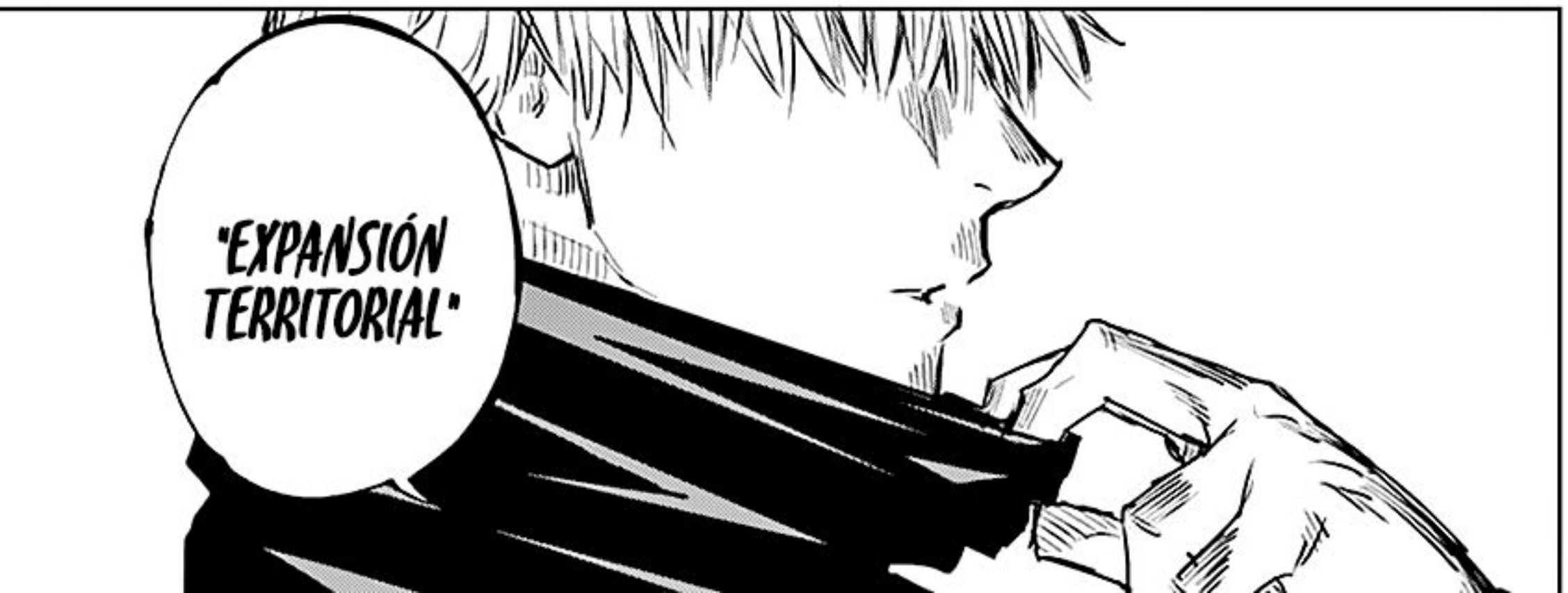
¡DAME LA BARRERA DE PRISIÓN CONFIADORA!

LA AÑADIRÉ A MI COLECCIÓN.

¡ABSOLUTAMENTE NO PUEDO ACEPTAR ESTO!

¡COMO NUEVO HUMANO...!

¡MI ORGULLO COMO ESPÍRITU MALDITO...!



"INCONMEN-
SURABLE
VACÍO"

NO PUEDO VER NI SENTIR NADA.

QUE ACABA DE SUCEDER, ¿MI TERRITORIO FUE SUPERADO?

NO.

¡LA INFORMACIÓN ES INTERMINABLE!

¡PUEDO SENTIR TODO!

¡PUEDO VER NADA Y TODO!

ガッ

FUERZAN EN TI INFORMACIÓN NECESARIA PARA SOBREVIVIR.

"PERCEPCIÓN", "COMUNICACIÓN"

ESTE ES EL INTERIOR DEL INFINITO.

TE PERDONARE.

PERO PORQUE TENGO ALGO QUE QUIERO PREGUNTARTE...

ズ

CUANDO ERES SOBRE-PASADO POR LA INFORMACIÓN, LENTAMENTE MUERES...

INCAPAZ DE HACER NADA...

¿NO ES IRÓNICO?

ドッ
ドッ
ドッ

ドッ
ドッ
ドッ

ドッ
ドッ
ENTONCES

¿QUIÉN TE ENVIÓ?

¡ESTA A UN NIVEL DIFERENTE!

¡ESTE ES EL CHAMÁN MÁS FUERTE...!

AHHH...

KEEEE

EL "MAS FUERTE" HA SURGIDO. ¡EL PRÓXIMO CAPITULO TENDRA UNA PAGINA A COLOR!

¿QUÉ HACEMOS? ¿DEBERÍAMOS SALVARLO?

JUJUTSU KAISEN

...CAPÍTULO 15 /FIN

I'D RATHER NOT WRITE ABOUT THIS!

EXPLANATION

LIMITLESS CURSED TECHNIQUE

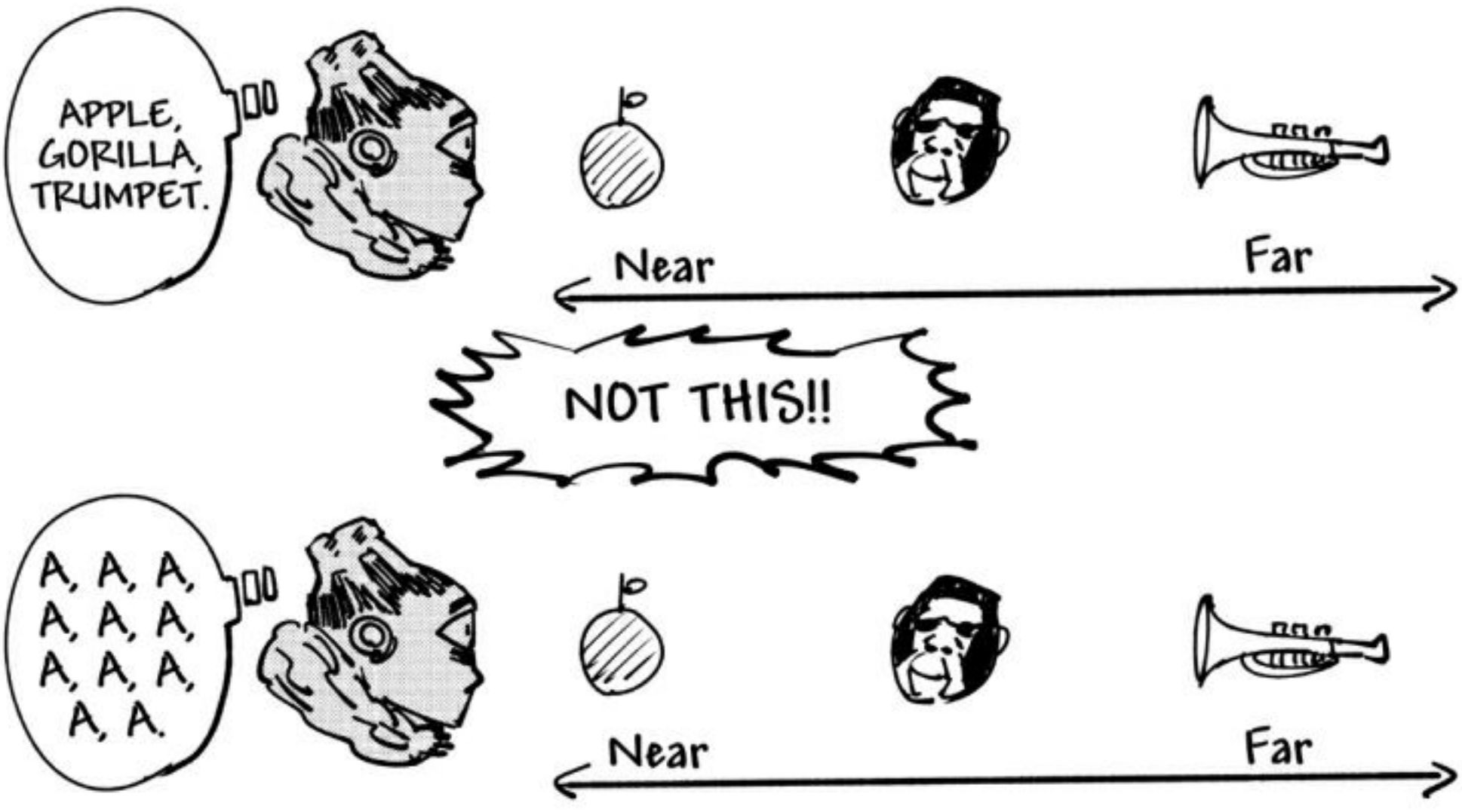
PART 2

Continued

Next is applications for Reverse cursed technique.

• About Unlimited Void...

← In this scene, when Jogo says, "The information has no end," you might already have an idea of what that's supposed to mean, but if you were to use what he strictly sees as an example, it's...



It's more like this. "I can see everything" should be, "I feel like I can see everything."

Continued in part 3

¡EL PRIMER VOLUMEN ESTA A PUNTO DE SALIR A LA VENTA! ¡GRACIAS A LA GRAN POPULAR TENEMOS UNA PAGINA A COLOR!

JUJUTSU KAISEN

CAPITULO 16. COMPASIÓN

VOLVERSE FUERTES- ¡ESA ES LA MISIÓN!

¡ILUSTRACIONES

UNA COMPILACIÓN DE LOS PERFILES Y UN EXTRA!

¡EL PRIMER VOLUMEN SALDRÁ A LA VENTA EL 4 DE JULIO!

OKUTAMI GEGE

ASÍ QUE ME VOY A CASA.

NO PUEDO DEJAR QUE PERSONAS RELACIONADAS A LA ESCUELA DE MAGIA VEAN MI CARA...

¿¡QUE ESTÁN TRAMANDO!?

AUNQUE NO SE SI USTEDES COMO ESPÍRITUS MALDITOS TIENEN ESA CLASE DE COMPASIÓN.

SI QUIERES SALVARLO, ADELANTE.

CUANDO NO ERES MÁS QUE UN ESPÍRITU MALDITO.

COMO TE ATREVES A DECIR ESO...

ASÍ QUE TÚ NO ERES EL TIPO DE ESPÍRITU QUE SIGUE ORDENES, HUH...

AUNQUE AUN SI ME DICES TODAVÍA TE EXORCIZARÍA.

¡DÍMELO YA! TE VOY A EXORCIZAR ¿ME ESCUCHAS?

¡HABLO ENSERIO! ¡REALMENTE LO VOY A HACER!

ASÍ QUE LAS MALDICIONES PUEDEN SOSTENER UNA CONVERSACIÓN, HUH.

SE SINTIÓ TAN NORMAL QUE NO ME DI CUENTA DE ESO.

ME PREGUNTO ¿GANARAS ALGO POR MATARME?

DE CUALQUIER MANERA, ¿CON QUIÉN TRABAJAS?

!

ドッ

ドッ

!!

FLORES...
GAH!
¿MAGIA? SI, TIENE QUE SERLO. MI ESPÍRITU DE LUCHA ESTÁ DEBILITÁNDOSE.

¡SENSEI! ¡ESTOY BIEN! ¡VE TRAS ELLOS!
¡PERDÓN, MENTÍ!
¡AYUDA!

HUH.

はっ!

メリメリ

ESE TIPO ES DE ALGUNA MANERA MAS ATERRADOR QUE EL CABEZA DE VOLCÁN.

ES BUENO BORRANDO SU PRESENCIA.

ESCAPARON.

ASÍ QUE LOS ESPÍRITUS DE ESE NIVEL FORMAN GRU-POS, HUH.

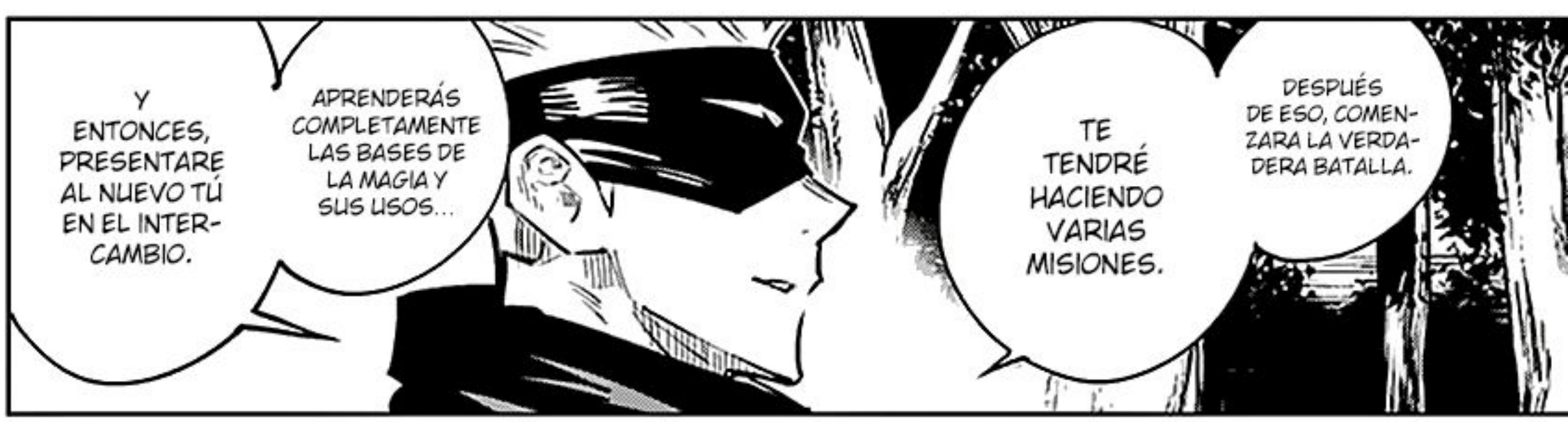
ESTO SE ESTÁ PONIENDO INTERESANTE.

GRACIAS Y PERDÓN, POR MI CULPA ESCAPARON. PERO FUISTE TU QUIEN ME TRAJO AQUÍ ¿VERDAD, SENSEI? -YUUJI.

SI TE PROPONES UN OBJETIVO, TE ESFORZARAS PARA LOGRARLO
ACELERARE NUESTROS PLANES UN POCO, PELEARAS CONTRA MÍ Y VERAS PELÍCULAS UNA Y OTRAS VEZ POR UN MES.
ME PREGUNTO SI ESTARÉ VIVO PARA CUANDO ACABE EL MES -YUUJI.
¿¡PELEAR CON SENSEI!?

ESO, HUH.
ESO
YUUJI, QUIERO QUE SEAN LO SUFICIENTEMENTE FUERTES PARA VENCER ESO.
MAS IMPORTANTE ...

NO ENTENDÍ QUE PASO.
¿QUIÉN ERA EL?
BUENO, FUE BUENO TRAERTE AQUÍ.
ES MEJOR TENER UN OBJETIVO CONCRETO ¿VERDAD?


Y ENTONCES, PRESENTARE AL NUEVO TÚ EN EL INTERCAMBIO.
APRENDERÁS COMPLETAMENTE LAS BASES DE LA MAGIA Y SUS USOS...
TE TENDRÉ HACIENDO VARIAS MISIONES.
DESPUÉS DE ESO, COMENZARA LA VERDADERA BATALLA.

...¿NO TE LO DIJE?
¿QUÉ ES ESTE "INTERCAMBIO" DEL QUE HABLAS?

¿¡SI, YUUJI-KUN!?
¡SENSEI, TENGO UNA PREGUNTA!
ばっ
ビシッ

あわわわわわわ

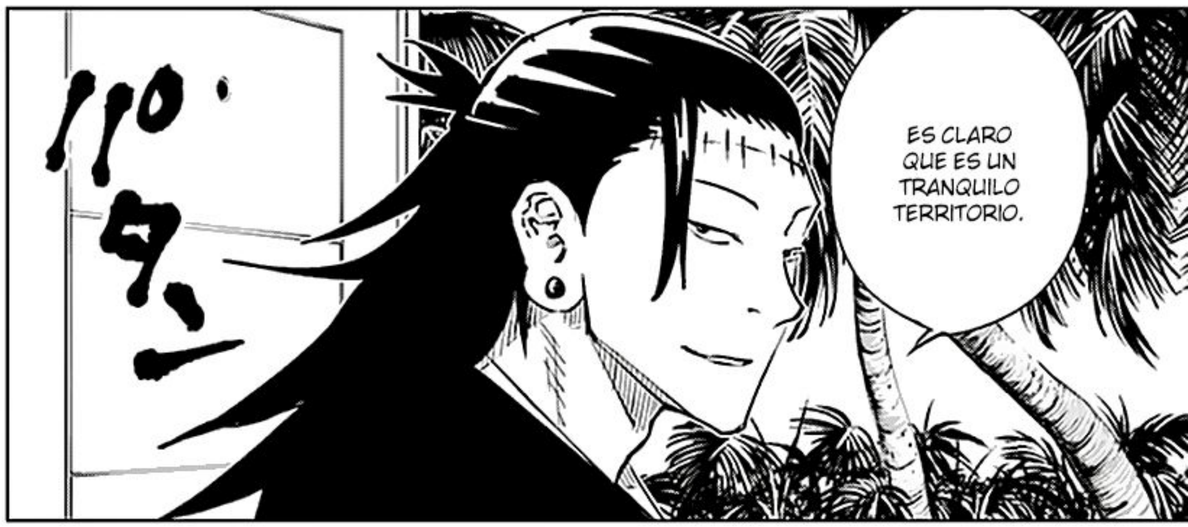
ブッスー

¡¡AUN NO LLEGA!

ドドド

RECHINAR

GETOU, ¿QUÉ LE SUCEDIÓ A JOUGO?
EL ESTABA A PUNTO DE MORIR.
HANAMI FUE A SALVARLO, ASÍ QUE PROBABLEMENTE ESTARÁ BIEN.


ES CLARO QUE ES UN TRANQUILO TERRITORIO.

HABLANDO DE ÉL.

TODO LO CONTRARIO, INTENTE DETENERLO.

QUE IRRESPONSABLE ERES, SEGURO LO INCITASTE A HACERLO ¿NO ES ASÍ?

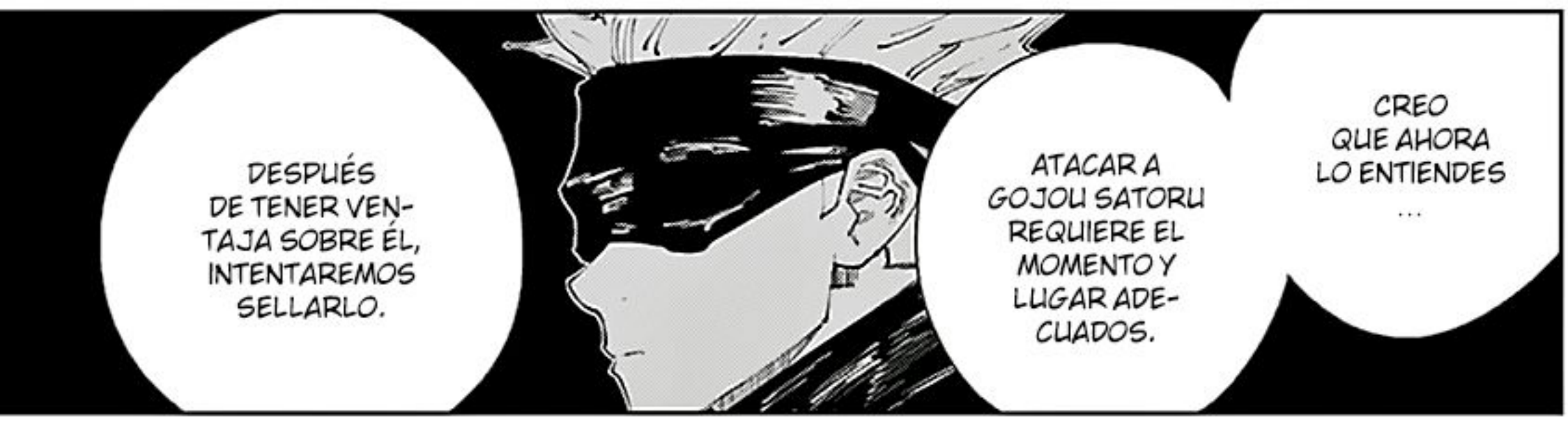
JOUGO, HANAMI.

ME ALEGRA QUE ESTÉN BIEN.

¿¡CON QUIEN CREES QUE ESTÁS HABLANDO!?

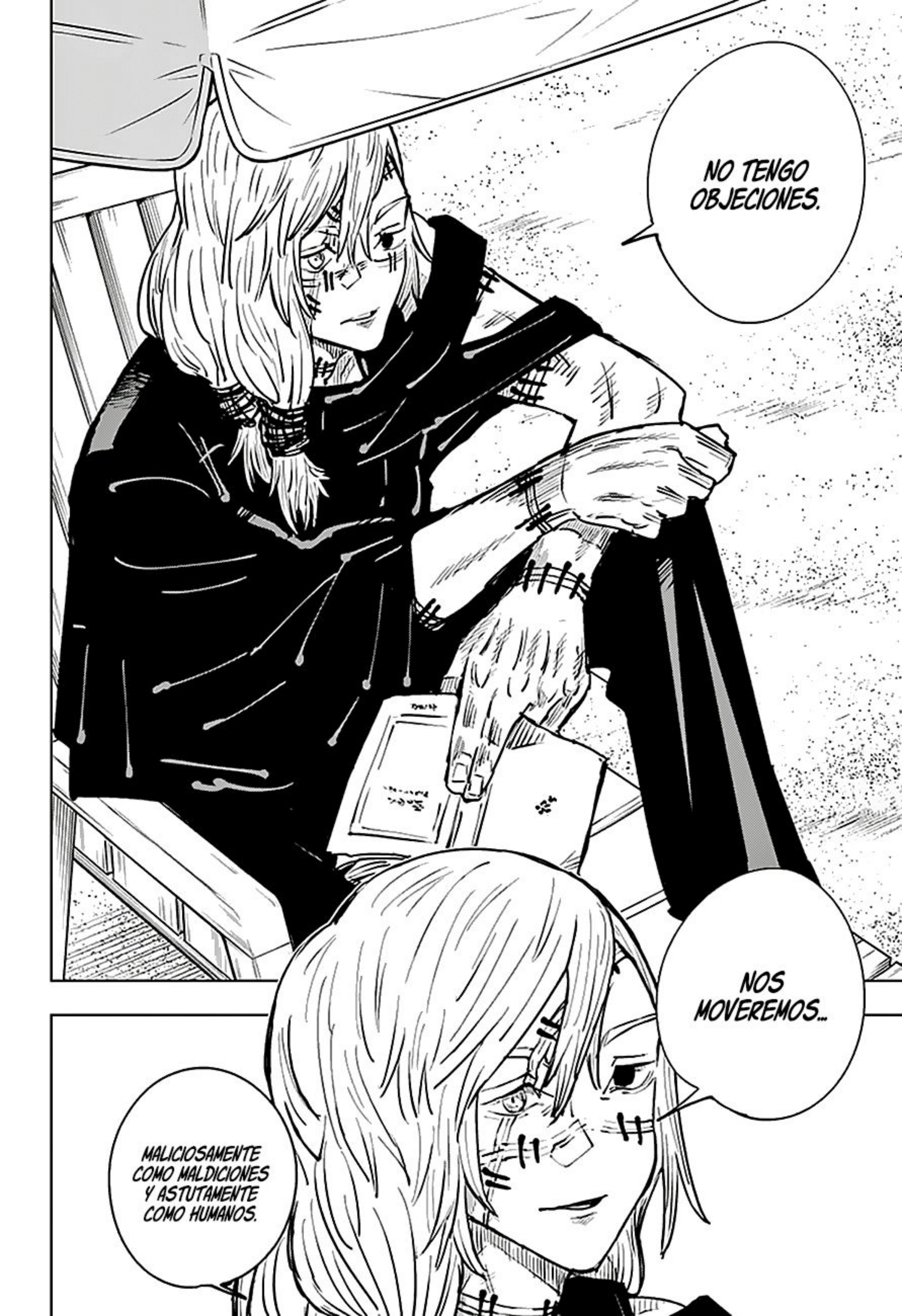
キリ
ロ

BUENO, ASÍ TERMINO TODO, Y ÉL ESTÁ EN LO CORRECTO.


DESPUÉS DE TENER VENTAJA SOBRE ÉL, INTENTAREMOS SELLARLO.
ATACAR A GOJOU SATORU REQUIERE EL MOMENTO Y LUGAR ADECUADOS.
CREO QUE AHORA LO ENTIENDES ...

¿ESTÁ BIEN, MAHITO?

LO HAREMOS EL 31 DE OCTUBRE, EN SHIBUYA.
TE CONTACTARE CON LOS DETALLES DESPUÉS.


NO TENGO OBJECIONES.
NOS MOVEREMOS...
MALICIOSAMENTE COMO MALDICIONES Y ASTUTAMENTE COMO HUMANOS.

ガコン
NO HAY MANERA EN QUE LO HAGAN, DE POR SI GANAN POCO LOS VENDEDORES DE AQUÍ.
¿NO PUEDEN AUMENTAR EL NÚMERO DE MÁQUINAS VENDEDORAS UN POCO?
ESTÁN HACIENDO UN ENCARGO.
¿HUH? ¿DÓNDE ESTÁN LOS DE PRIMER AÑO?

¿NO ES HOY? EL DÍA QUE LLEGA EL DIRECTOR DE LA ESCUELA DE KYOTO.

ES LA REUNION PARA EL INTERCAMBIO.

!

NO SON NIÑOS DE TRES AÑOS, PUEDEN AL MENOS HACER UN ENCARGO

¿ESTARÁN BIEN?

NO ME REFIERO A ESO...

APARENTEMENTE, LOS SUPERIORES Y SATORU ESTÁN EN MALOS TÉRMINOS POR ESE SUCESO.

ESE CASO ANORMAL DE ALTO GRADO EN EL CUAL LOS DE PRIMER AÑO FUERON EN-VIADOS...

ESTOY SEGURO DE QUE EL DIRECTOR NO PLANEA HACER NADA CON MEGUMI Y EL RESTO.

ITADORI DE PRIMER AÑO, UNO DE LOS OB-JETIVOS, ESTÁ MUERTO...

ESE VIEJO DE KIOTO NO CAU-SARA UN ALBOROTO QUE SE VUELVA PÚBLICO.

EL DIRECTOR DE LA ESCUELA DE KIOTO ES UN SINVERGÜENZA, ¿NO ES EL UNO DE ESOS SUPE-RIORES?

SABES, SI ELLOS SE ENCUENTRAN ...

A ELLOS LES ENCANTA MOLESTAR A LAS PERSONAS ¿RECUERDAS?

AH, ASÍ QUE ELLA ES, DESPUÉS DE TODO, SUS AURAS SON SIMILARES.

¿SU HERMANA?

¿QUÉ HACES AQUÍ EN TOKIO, ZENIN-SENPAI?

SON LOS SUSTITUTOS DE OKKOTSU Y LOS DE TERCER AÑO.

ESOS CHICOS...

ESTUDIANTE DE TERCER AÑO DE LA ESCUELA DE MAGIA DE TOKIO. TOUDOU AOI.

LLÁMAME MAI.

QUE DESAGRADABLE, FUSHIGURO-KUN. SI DICES ESO, NADIE PODRÁ DISTINGUIRNOS.

ESTUDIANTE DE SEGUNDO AÑO DE LA ESCUELA DE MAGIA DE TOKIO. ZENIN MAI.

¿FUE DOLOROSO?

SU COMPAÑERO DE CLASES MURIÓ ¿VERDAD?

ESTÁBAMOS TAN PREOCUPADOS POR USTEDES QUE DECIDIMOS VENIR CON EL DIRECTOR.

ESTA BIEN, HAY COSAS QUE SON DIFÍCILES DE PONER EN PALABRAS ¿VERDAD?

LO HARE POR TI.

¿...QUE QUIERES DECIR?

¿O NO LO FUE?

LA REALIDAD ES QUE ÉL ES MITAD MALDICIÓN ¿NO ES ASÍ?

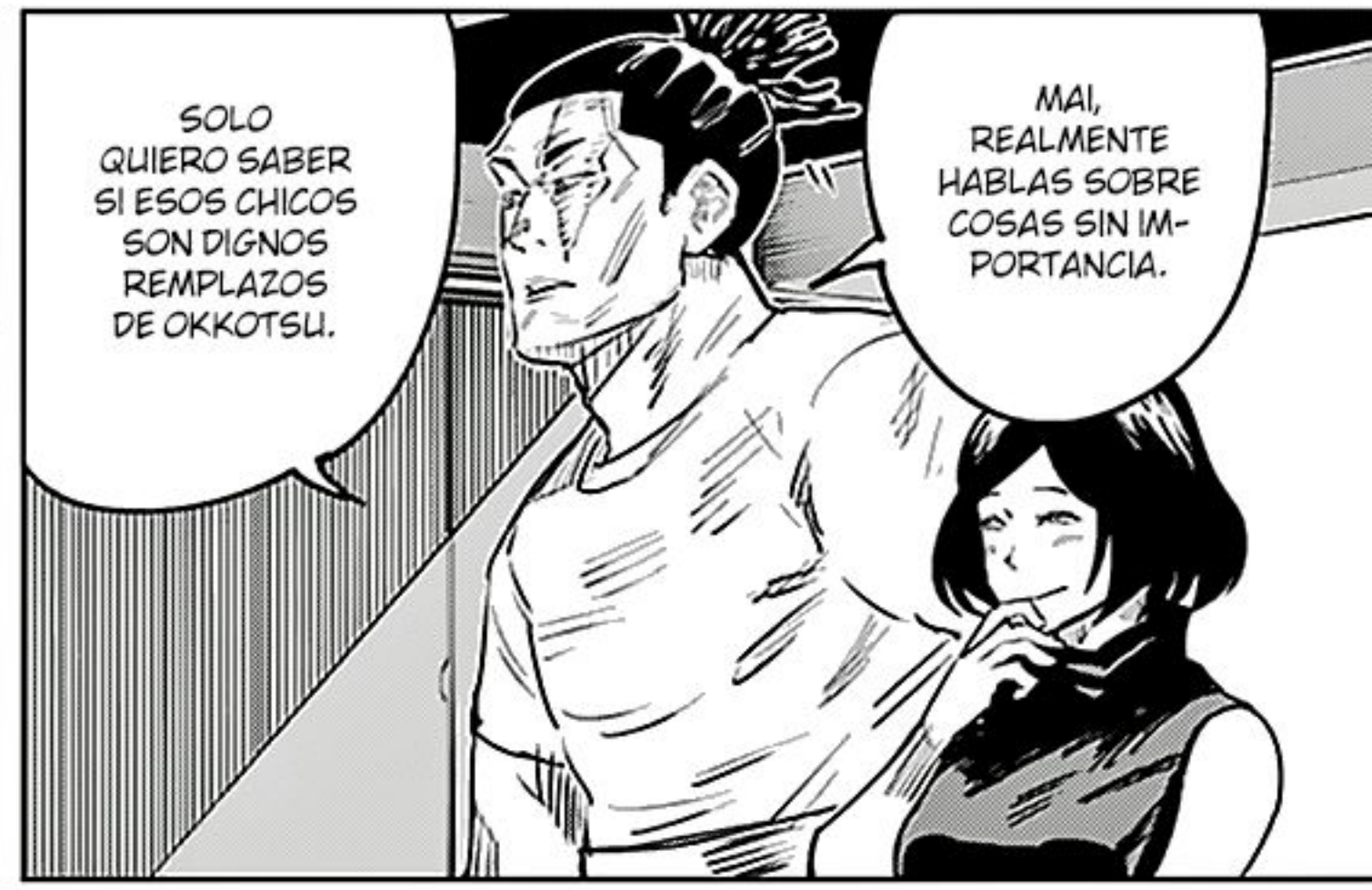
"HUÉSPED" SUENA BONITO, PERO...

SEA LLAMADO "CHAMAN" AL IGUAL QUE A TI...

DEBE SER REPULSIVO ¿VERDAD?

PARA QUE ESE INMUNDO MONSTRUO ...

¿NO TE ALEGRA QUE ESTE MUERTO?



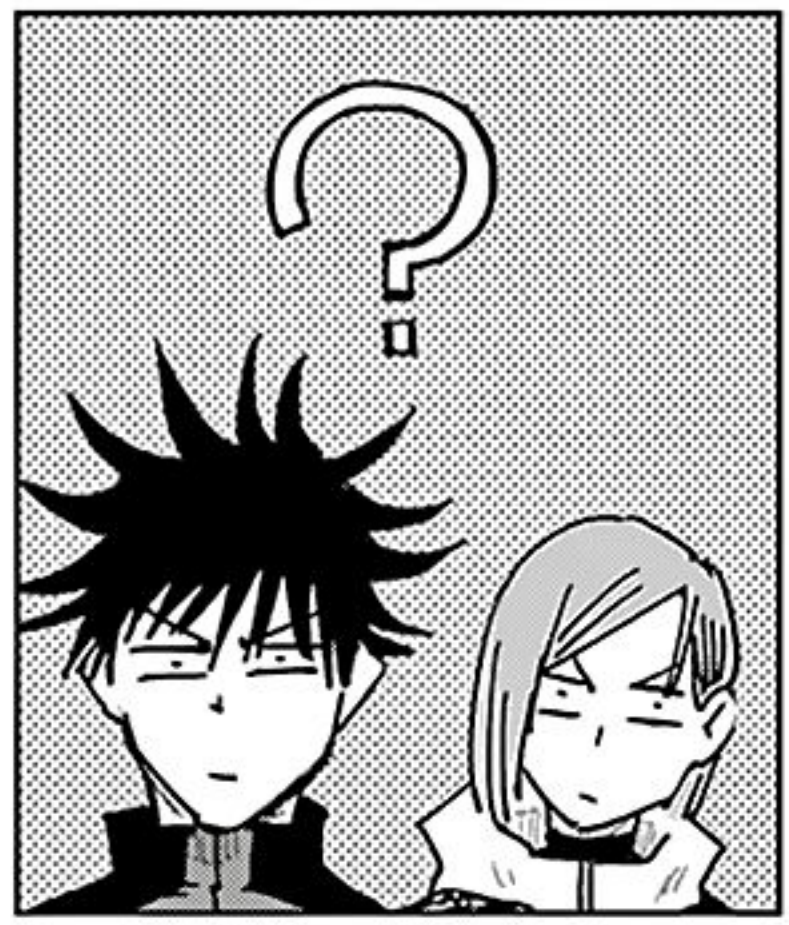
ビリ

OKKOTSU... SI SON INDIGNOS, VOY A ARRASTRAR A TODOS LOS DE TERCER AÑO AL INTERCAMBIO.

DEPENDIENDO DE TU RESPUESTA, TE DEJARE MEDIO MUERTO JUSTO AQUÍ Y AHORA.

ビリ

ビリ



POR CIERTO...

UNA MUJER ALTA CON ENORMES PECHOS.

MI TIPO ES...

¡SUS REALES INTENCIONES SON CLARAS! ¡ESTE HOMBRE... ES ABOMINABLE!

JUJUTSU KAISEN

...CAPÍTULO 16 /FIN

I'D RATHER NOT WRITE ABOUT THIS!

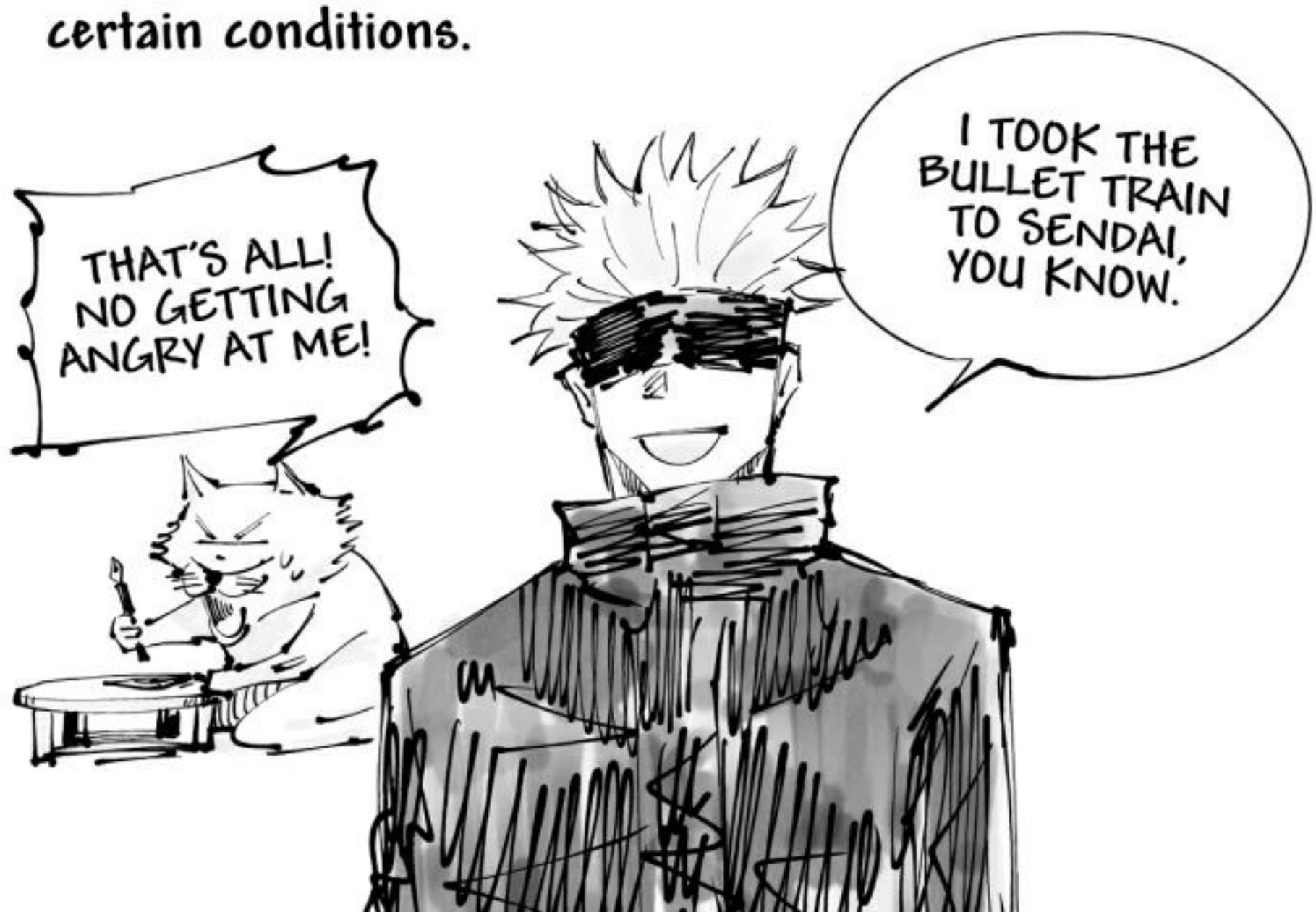
EXPLANATION

LIMITLESS CURSED TECHNIQUE

PART 3

• Cursed technique can also be hereditary. The Limitless cursed technique is an example. So is there anyone other than Gojo—the strongest character in the manga—who can use Limitless?! The answer is yes. However, Limitless is extremely difficult to use and requires a sophisticated manipulation of cursed energy. Even though there are other sorcerers with the possibility of using the Limitless cursed technique, Satoru Gojo is the only who can use it because he possesses a special "eye."

• Gojo is also seen teleporting in both volumes, but that can only be done under certain conditions.



GOTCHA !!

IT'LL BE BORING IF I PLAY THE PART.

I'M LEAVING IT TO YOU.

SCRIPT

STARRING ITADORI AS AKUTAMI SENSEI!

THIS IS THE STORY OF WHY I STARTED DRAWING SKINNIER WOMEN.

EXTRA!

I'M OFTEN ASKED IN FAN MAIL, "WHY DID YOU STOP DRAWING THICK LEGS FOR FEMALE CHARACTERS?"

*APPARENTLY MY THICK-LEGGED FEMALE CHARACTERS IN MY ONE-SHOT STORIES BECAME A LITTLE NEWSWORTHY. I ALSO HUMILIATED MYSELF A BIT IN THE AUTHOR INTRO.

A WELCOME BOARD'S JUST A DISPLAY OF THE BRIDE AND GROOM WITH A MESSAGE.

AT THE ENTRANCE.

THIS SORT OF THING.

welcome to our wedding

WHAT'S A WELCOME BOARD?

WHEN I WAS WORKING ON MY ONE-SHOT BEFORE JUJUTSU KAISEN, I WAS ASKED TO DO A WELCOME BOARD BY MY OLDER BROTHER FOR HIS WEDDING.

WHAT A GOOD LOOKING COUPLE!

WOW...

MY MOTHER SENT ME A PHOTO OF THE BRIDE AND GROOM.

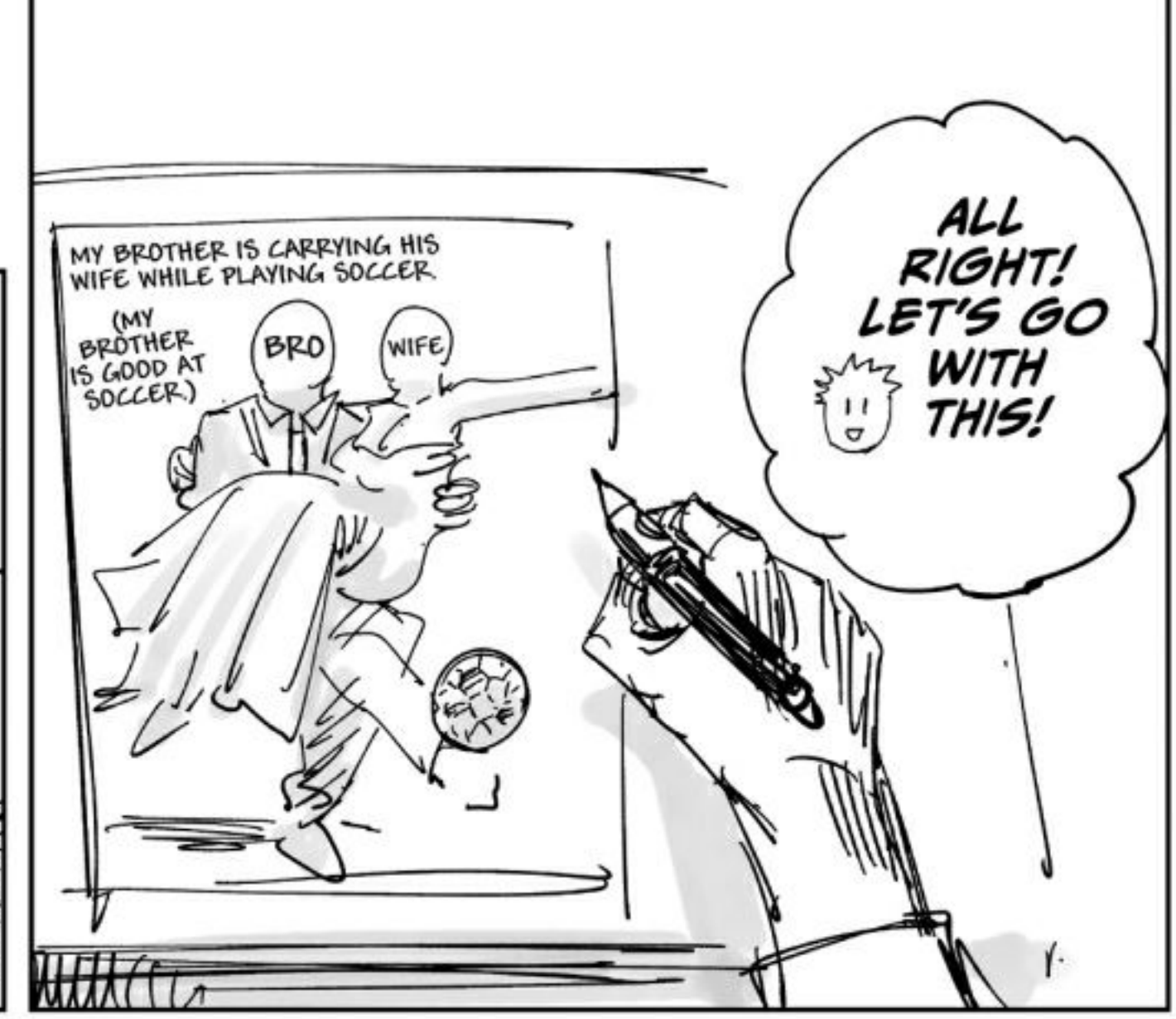
*I LOOK NOTHING LIKE MY BROTHER.

A BUST PORTRAIT, HUH? THIS IS GONNA BE TOUGH!

BUT I'M NOT THAT GOOD AT DRAWING LIKENESSES.

ITADORI GETS INTO CHARACTER.

SENDAI, THE DAY BEFORE THE WED-DING...
I'M HOME!


MY BROTHER IS CARRYING HIS WIFE WHILE PLAYING SOCCER.
(MY BROTHER IS GOOD AT SOCCER.)
BRO
WIFE
ALL RIGHT! LET'S GO WITH THIS!

THAT'S LILICO!
TV
WELCOME BACK! LOOK, GEGE! KABA-CHAN IS BACK TO LOOKING SEXY!
AMAZING!
MOM

HERE YOU GO!

DID YOU DRAW THE WELCOME BOARD?
OF COURSE !!
RUSTLE
OH, IT'S LILICO.

HELLO!

BRO

WIFE

KCHK

WHAT'S WRONG?

?

SHIVER

SHIVER

SHIVER

HEY...H-HEY... WHAT IS THIS...?

END

AFTER THAT INCIDENT, I REALIZED WOMEN CAN BE MUCH MORE FIT THAN I PREVIOUSLY THOUGHT, AND I REASSESSED THE WAY I DRAW THEM.

In a world where **cursed spirits** feed on unsuspecting humans, fragments of the legendary and feared demon **Ryomen Sukuna** have been lost and scattered about. Should any demon consume Sukuna's body parts, the power they gain could **destroy the world** as we know it. Fortunately, there exists a mysterious school of **Jujutsu Sorcerers** who exist to protect the precarious existence of the living from the **supernatural!**

JUJUTSU KAISEN

When a cursed womb appears at a detention facility, Jujutsu High dispatches Itadori and the other first-years to handle the situation. However, the Curse they encounter is far stronger than they ever expect! Itadori and friends now have two options: run and maybe live, or fight and die. While they are distracted, powerful Curses with mysterious designs on Jujutsu High and Satoru Gojo are gathering...

VIZ MEDIA

SHONEN JUMP

RATED T+ OLDER TEEN

viz.com shonenjump.com

$9.99 USA $12.99 CAN £6.99 UK

ISBN: 978-1-9747-1003-4

50999

9 781974 710034